Digital Bladeless Fan

User Manual



EBA 5000 B

EN - FR - IT - RU

01M-8507163200-0125-01

CONTENTS

ENGLISH	**03-16**
FRANÇAIS	**17-32**
ITALIANO	**33-50**
РУССКИЙ	**51-72**

Please read this user manual first!

Dear Customer,

Thank you for preferring a Beko product. We hope that you get the best results from your product which has been manufactured with high quality and state-of-the-art technology. Therefore, please read this entire user manual and all other accompanying documents carefully before using the product and keep it as a reference for future use. If you handover the product to someone else, give the user manual as well. Follow all warnings and information in the user manual.

Meanings of the symbols

Following symbols are used in the various section of this manual:

	Important information or useful hints about usage.
	Warning for hazardous situations with regard to life and property.
	Electrical insulation class

RECYCLED & RECYCLABLE PAPER

1 Important safety and environmental instructions

This section includes safety instructions that will help ensure the protection from risks of personal injuries or materialistic damages. Failure to follow these instructions shall void the warranty.

1.1 General safety

- This appliance complies with international safety standards.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the instructions state that the guard has to be removed for cleaning purposes, the instructions shall state the substance of the following: Ensure that the fan is switched off from the supply mains before removing the guard.
- Be extremely careful when using the device near children and people with limited physical, emotional, or mental capacity.
- Do not leave the appliance unattended while it is in use.
- Do not use the appliance if the power cord or the appliance is damaged. Contact authorized service.
- Do not insert anything into the device while it is running.
- Unplug the appliance before changing its location.

1 Important safety and environmental instructions

- Before connecting it to power and mounting its parts, dry the product and all the parts of it.
- Do not use this product outdoors or in the bathroom.
- Do not use the device near the window. Exposure to rain can create the risk of electric shock.
- This appliance is intended to be used in household and similar ap- plications such as:
  - Staff kitchen areas in shops, offices and other working en- vironments;
  - Farm houses
  - By clients in hotels, and other residential type environments;
  - Bed and Breakfast type envi- ronments.
- This device cannot be used in open areas such as camping sites and similar places.
- We shall not be held responsible or accept the warranty claims for the damages arising from misuse or inconvenient transportation of the product.
- Do not disassemble the product. We shall not accept the warranty claims for the damages due to misuse
- Always use the appliance on a balanced, flat, clean, dry and non slip surface.
- This appliance should not be operated together with an external timer or a separate remote control system.
- Please read the instruction manual carefully before operating the device, which contains important information such as placement, use and maintenance.
- Contact with the authorized service before destroying your device.

1 Important safety and environmental instructions

- This appliance conforms to the valid safety standards; therefore in order to prevent any danger, when the appliance or the power cable is damaged, they must be repaired or replaced by the authorized service. Faulty or insufficient repairing procedures might cause dangers and risks to the user.
- Make sure that your mains power supply is in conformity with the information given on the rating plate of the appliance. The only way to disconnect the appliance from the power supply is to unplug it.
- Connect the appliance to a grounded socket.
- Do not use it if the power cable or the product is damaged.
- Do not use this product with an extension cable.
- Do not touch the appliance or its plug when your hands are damp or wet.
- Place the product so that it can always reach the electrical outlet.
- Do not immerse the device into water to clean it.
- For additional protection, this appliance should be connected to a household appliances residual current appliance with a maximum nominal current of 30 mA.
- In order to prevent the power cable from getting damaged, make sure that it doesn't get stuck, twisted or rub against sharp surfaces. Keep the power cable away from hot surfaces and open flame.
- Make sure that the power cable doesn't accidentally get unplugged or someone doesn't trip over the cable during the operation of the appliance.

1 Important safety and environmental instructions

- If there is a breakdown after using the product, unplug it.
- Always unplug the appliance before cleaning and never clean it while the appliance is being used.
- **WARNING!** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- Never operate any part of this appliance on or near hot surfaces such as gas stoves, electric stoves or heated ovens or place it on these surfaces.
- Never use the appliance at or near the places where there are explosive or inflammable atmosphere or materials.
- Place the this appliance in a shady area away from the electronics and valuables such as TV, CD player or music system.
- Do not cover or block the product with any material.
- Flammable items or products that contain flammable gases (e.g. spray) as well as the explosive materials should never be kept near the appliance.
- Place the device in accordance with the instructions to avoid hazards due to imbalance.
- It should be at least 30 cm away from heat sources such as stoves, ovens, heater cores and electric ovens and should not be kept under the direct sunlight.
- This device is designed for use in homes and workplaces.
- **Suffocation hazard!** Keep all the packaging materials away from children.
- Do not use the appliance for purposes other than its intended use.

1 Important safety and environmental instructions

- Do not use any part of the device as a support or stepping tool.

1.2 Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to offical collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was puchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

1.3 Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

1.4 Package Information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

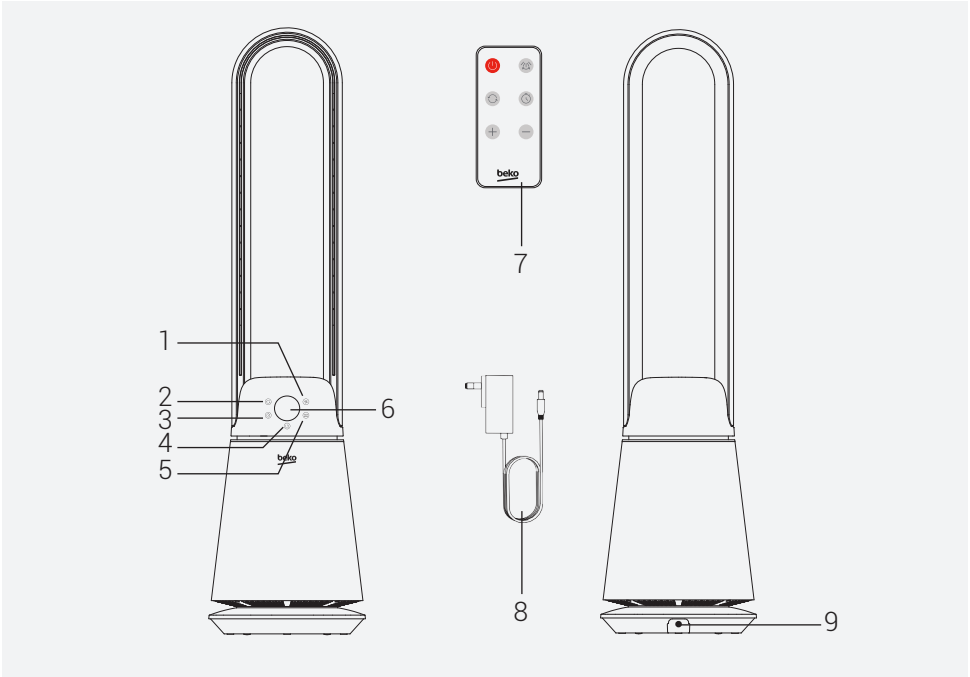
1.5 Information on waste batteries



This symbol on rechargeable batteries/batteries or on the packaging indicates that the rechargeable battery/battery may not be disposed of with regular house hold rubbish. For certain rechargeable batteries/batteries, this symbol may be supplemented by a chemical symbol. Symbols for mercury (Hg) or lead (Pb) are provided if the rechargeable batteries/batteries contain more than 0,0005 % mercury or more than 0,004 % lead.

Rechargeable batteries/batteries, including those which do not contain heavy metal, may not be disposed of with household waste. Always dispose of used batteries in accordance with local environmental regulations. Make enquiries about the applicable disposal regulations where you live.

2 Overview



2.1 Control and parts

1. Speeds button
2. Mode button
3. Timer button
4. On/Off button
5. Oscillation button
6. Display
7. Remote control
8. Power adapter
9. Power adapter interface

2.2 Technical data

Working Voltage : 24V ⎓
Rated power : 36 W
Noise : ≤62 dBA

Adapter

Input: 100V-240V~ 50/60Hz 1.0A MAX
Output : 24V ⎓ 1.5A

Technical and design modifications reserved.

Values stated on the markings on the product or in the printed materials supplied with the product are the values obtained in laboratory in accordance with relevant standards. Such values may vary depending on the usage of the product and the ambient conditions.

2 Overview

Technical and design modifications reserved.	
Made in P.R.C.	
Model no:	EBA 5000 B
Rated power	36W
Electrical insulation class: II	
Parameter of external power supply	
Manufacturer:	SHENZHEN FUSHIGANG TECHNOLOGY CO., LTD
Model Identifier	AS3603A-2401500EU
Input Voltage	100V-240V~
Input Frequency	50/60HZ
Input Current	1.0A MAX
Output Voltage	24.0 V DC
Output Current	1.5A

Information			
Description	**Symbol**	**Value**	**Unit**
Maximum fan flow rate	F	24	m^3/min.
Fan power input	P	36	W
Service value	SV	0.6	(m^3/mnn.)/W
Standby power consumption	P_{SB}	0.5	W
Fan sound power level	L_{WA}	62	dB(A)
Maximum air velocity	C	2.8	meters/sec
Measurement standard for service value	EN/IEC 60879:2019;		
Contact details for obtaining more information	Arcelik A.S. Sutluce, Karaagac Cad. 2-6, 34445 Beyoglu Istanbul Turkey		

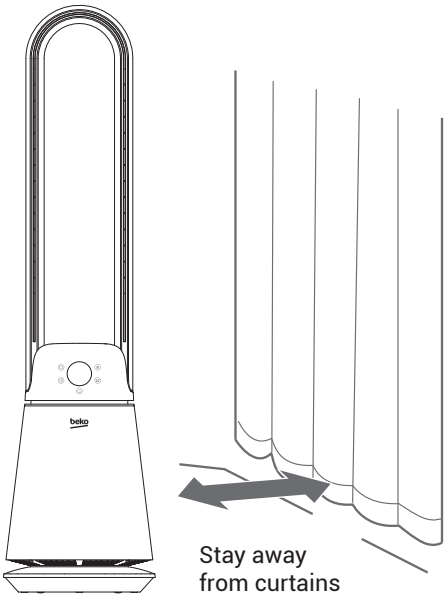
3 Installation

3.1 Device installation

Remove all packaging material and all transport bracing from the device.

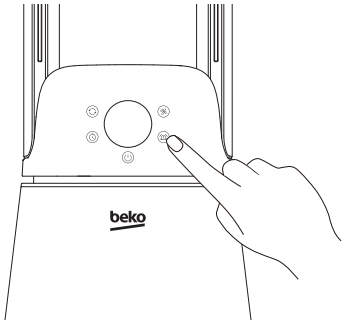
For a safe and trouble-free running of the device, choose the installation location which meets the following requirements:

- The floor should be firm, flat and horizontal.
- Do not place the unit in a hot, wet or very humid environment. The socket must be easily accessible so that the mains connection cable can be easily disconnected if necessary.
- Temperature range: from 0 to +40 °C
- Air humidity (no condensation): 5–75 %



4 Use

4.1 Control and display panel



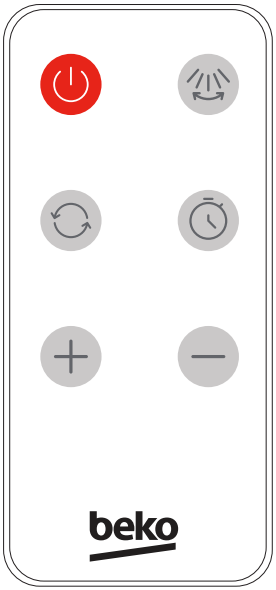
Standby mode

Connect the jack plug of the mains cable to the unit and plug the mains adapter into a socket. The unit is now supplied with power. A short beep sounds.

Button	Function description
	On/Off button In the standby state, press the power button to start the fan. The default gear is 3. Press it again to shut down.
	Speeds button To change the fan speeds, press the button repeatedly until the desired speed (1-20) is shown on the display.
	Oscillation button Press this key to switch the swing(left&right) angle in turn: 30°,60°,90°,120°,Off.
	MODE Fan power control, automatic mode control.
	Timer button Press the timer button to set 1-8-0 hours.After the timer function is set, other functions can be used normally. When the device is turned off, the timing setting is also canceled. 01H-02H-03H-04-05H-06H-07H-08H-00H

The keys have a signal tone feedback.

4.2 Remote control



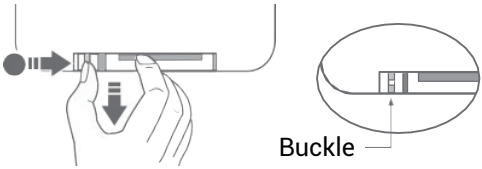
Button	Function description
	On/Off button: In the standby state, press the power button to start the fan. The default gear is 3. Press it again to shut down.
	Swing button Press this key to switch the swing(left&right) angle in turn: 30°,60°,90°,120°,Off.
	Press the "+" button on the remote control to increase the air volume.
	Press the "-" button to decrease the air volume
	Mode button Press this key to switch the air modes in turn: Strong air-speed mode, Sleep Mode, Natural air-speed mode, Exit mode. Strong mode: "- P -"' air speed becomes the highest. Sleep mode: "- S -" The maximum speed in sleep mode is level 10. The wind speed will gradually drop from Speed 10 to Speed 2 over a period of 2 hours. After that it will keep running at Speed 2. This is repeated until level 2 is reached. Natural mode: "- n -" Simulation of natural wind. The speed is reduced or increased by 4 levels of the set ventilation level. Note: The lowest speed that can be set in natural mode is therefore level 5 and the highest speed is level 16. Press the Air speed key to exit the current Air mode.
	Timer button Press the timer button to set 1-8-0 hours.After the timer function is set, other functions can be used normally. When the device is turned off, the timing setting is also canceled. 01H-02H-03H-04-05H-06H-07H-08H-00H NOTE: A small dot flashes at the bottom right of the display to simulate the timer.

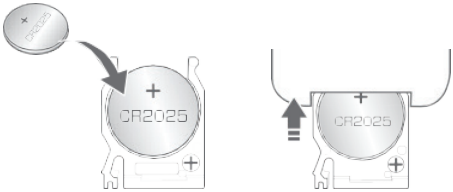
Remove the insulation sheet before use.

4.3 How to replace the battery?

Battery replacement method: as shown in the figure

1. Hold down the buckle to open the slot;
2. Load the battery, pay attention to the direction of the battery;
3. Insert the slot back into the remote control.

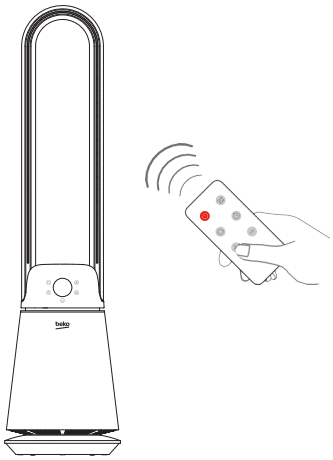




Do not charge this battery, if it is not used for a long time, please take out the battery; keep out of reach of children; If swallowed, seek medical attention.

1. This fan may respond to the remote control of other devices.
2. If you use the remote control of this fan, other devices may respond.

This is due to the overlapping frequencies of the remote control.There is no quality problem in the product itself. To avoid misuse,keep the remote control away from other electrical devices duringoperation.



The remote control should be directed towards the display to maximize the remote control signal.

5 Cleaning and maintenance

Switch off and unplug the appliance before cleaning it.



WARNING: Never use gasoline, solvent, abrasive cleaning agents, metal objects or hard brushes to clean the appliance.



WARNING: The fan requires little maintenance. Do not try to fix it by yourself. Refer it to qualified service personnel if service is needed.

5.1 Cleaning

Object Surface

Please gently wipe the fan surface with a dry soft cloth; If the surface of the fan is dirty, it can be diluted with neutral detergent and then wiped with a soft cloth.

Air Inlet Air Outlet

Please use a soft brush or a vacuum cleaner to clean the dust at the air inlet and outlet. Too much dust may affect the use of the fan. Please clean it in time when there is less dust.

Power Adapter

Please clean the power adapter with a dry soft cloth.

5.2 Storage

- If you do not intend to use the appliance for a long time, store it carefully.
- Unplug the appliance.
- Keep the appliance out of the reach of children.

5.3 Handling and transportation

- During handling and transportation, carry the appliance in its original packaging. The packaging of the appliance protects it against physical damages.
- Do not place heavy loads on the appliance or on the packaging. The appliance may get damaged.
- Dropping the appliance may render it non- operational or cause permanent damage.

6 Troubleshooting

Operation of your appliance can lead to errors and malfunctions. The following tables contain possible causes and notes for resolving an error message or malfunction. It is recommended to read the table below carefully in order to save your time and money that may cost for calling to the service center.

Problem	Cause	Solution
The machine does not work properly after installed	The power cable is not plugged in or has poor contact.	Make sure the plug is properly inserted into the socket.
	The switch on the body is not turned on.	Turn on the switch on the body.
The remote does not work	The battery needs replacing.	Replace the battery.
	The remote is being used more than 5m away from the fan.	Use the remote closer to the fan and make sure it is pointing directly at the display panel.

Veuillez d’abord lire ce manuel d’utilisation !

Chère cliente, cher client,
Merci d'avoir acheté un appareil Beko. Nous espérons que vous serez entièrement satisfait de votre produit fabriqué avec des matériaux de qualité supérieure couplés à une technologie de pointe. Pour cette raison, lisez attentivement ce manuel d'utilisation et tous les autres documents qui l'accompagnement avant d'utiliser l'appareil et conservez-le comme référence pour une utilisation future. Si vous donnez l'appareil à quelqu'un d'autre, donnez-lui également le manuel d'utilisation. Suivez les instructions en faisant attention à toutes les informations et avertissements figurant dans le manuel d'utilisation.

N'oubliez pas que ce manuel d'utilisation s'applique également à d'autres modèles d'appareils. Les différences entre les modèles sont explicitement décrites dans le manuel.

Signification des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans les différentes sections de ce manuel:

	Informations importantes et consignes utiles relatives à l'utilisation.
	**AVERTISSEMENT :** Avertissements contre les situations dangereuses concernant la sécurité de la vie et des biens.
	Catégorie de protection contre le risque d'électrocution.







Cette section comprend des instructions de sécurité qui permettront de garantir la protection contre les risques de blessures corporelles ou de dommages matériels. Le non-respect de ces instructions annule la garantie.

1.1 Sécurité générale

- Cet appareil est conforme aux normes internationales de sécurité.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans supervision.
- Si la notice d'instructions indique que la grille de protection doit être retirée à des fins de nettoyage, la notice doit indiquer les éléments suivants : S'assurer que le ventilateur est coupé du réseau d'alimentation avant de retirer la grille de protection.
- Soyez extrêmement prudent lors de l'utilisation de l'appareil à proximité d'enfants et de personnes dont les capacités physiques, émotionnelles ou mentales sont limitées.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est utilisé.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou l'appareil est endommagé. Contactez un centre de service agréé.

- N'insérez rien dans l'appareil pendant qu'il fonctionne.
- Débranchez l'appareil avant de changer son emplacement.
- Avant de le brancher sur le secteur et de monter ses pièces, séchez le produit et toutes ses parties.
- N'utilisez pas ce produit à l'extérieur ou dans la salle de bains.
- N'utilisez pas l'appareil près des fenêtres. L'exposition à la pluie peut créer un risque de choc électrique.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé dans les maisons et les endroits similaires tels que :
  – Les espaces de cuisine dans les boutiques, bureaux et autres environnements de travail ;
  - Dans les fermes
  - Par des clients d'hôtels et d'autres environnements résidentiels ;
  - Dans des chambres ou des salles de petit-déjeuner.
- Évitez d'utiliser cet appareil dans des zones ouvertes telles que les campings et autres lieux similaires.
- Nous ne sommes pas responsables et n'acceptons pas les demandes de garantie pour les dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou d'un transport inapproprié du produit.
- Ne démontez pas le produit. Nous n'acceptons pas les demandes de garantie pour les dommages dus à une mauvaise utilisation.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface équilibrée, plane, propre, sèche et antidérapante.

1 Instructions importantes en matière de sécurité et d'environnement

- Cet appareil ne doit pas être utilisé avec une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.
- Il convient de lire attentivement le manuel d'instructions, qui contient des informations importantes telles que le placement, l'utilisation et l'entretien avant d'utiliser cet appareil.
- Contactez le service autorisé avant de détruire votre appareil.
- Cet appareil est conforme aux normes de sécurité en vigueur ; par conséquent, afin d'éviter tout danger, lorsque l'appareil ou le câble d'alimentation sont endommagés, ils doivent être réparés ou remplacés par le service autorisé. Des procédures de réparation défectueuses ou insuffisantes peuvent entraîner des dangers et des risques pour l'utilisateur.
- Veillez à ce que votre alimentation secteur soit en conformité aux informations fournies sur la plaque signalétique de l'appareil. La seule façon de déconnecter l'appareil du réseau électrique est de le débrancher.
- Branchez l'appareil sur une prise de courant reliée à la terre.
- Ne l'utilisez pas si le câble d'alimentation ou le produit lui-même est endommagé.
- N'utilisez pas le produit avec une rallonge.
- Si vos mains sont humides ou mouillées, ne touchez pas l'appareil ou sa fiche lorsqu'il est branché.
- Placez le produit de manière à ce qu'il puisse toujours atteindre la prise électrique.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau pour le nettoyer.

1 Instructions importantes en matière de sécurité et d'environnement

- Pour une protection supplémentaire, cet appareil doit être connecté à un appareil électroménager à courant résiduel d'un courant nominal maximum de 30 mA.
- Afin d'éviter d'endommager le câble d'alimentation, assurez-vous qu'il n'est pas coincé, tordu ou ne frotte pas sur des surfaces coupantes. Éloignez le câble d'alimentation de toute surface brûlante et toute flamme.
- Veillez à ce que le câble d'alimentation ne se débranche pas accidentellement ou que quelqu'un ne trébuche pas sur le câble pendant le fonctionnement de l'appareil.
- Si une panne survient après l'utilisation du produit, débranchez-le.
- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer et ne le nettoyez jamais pendant qu'il est utilisé.
- **AVERTISSEMENT !** Lorsque vous positionnez l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.
- Ne faites jamais fonctionner une partie de cet appareil sur ou à proximité de surfaces chaudes telles que des cuisinières à gaz, des cuisinières électriques ou des fours chauffés, et ne le placez jamais sur ces surfaces.
- N'utilisez jamais l'appareil dans ou à proximité de lieux où se trouvent des atmosphères ou des matériaux explosifs ou inflammables.
- Placez l'appareil dans un endroit ombragé, loin des appareils électroniques et des objets de valeur tels que la télévision, le lecteur de CD ou le système de musique.

- Ne couvrez pas ou ne bloquez pas le produit avec un quelconque matériau.
- Les articles inflammables ou les produits contenant des gaz inflammables (par exemple, les sprays) ainsi que les matériaux explosifs ne doivent jamais être conservés à proximité de l'appareil.
- Placez l'appareil conformément aux instructions afin d'éviter tout danger dû à un déséquilibre.
- Il doit être éloigné d'au moins 30 cm des sources de chaleur telles que les cuisinières, les fours, les radiateurs et les fours électriques et ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé dans les foyers et sur les lieux de travail.
- **Risque de suffocation !** Tenez tous les emballages hors de la portée des enfants.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- N'utilisez aucune partie de l'appareil comme support ou comme outil d'appui.

1.2 Conformité avec la directive WEEE et élimination des déchets :

Ce produit est conforme à la directive européenne WEEE (2012/19/EU). Ce produit porte un symbole de classification pour les déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE).



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers à la fin de sa vie utile. Les appareils usagés doivent être retournés au point de collecte officiel pour le recyclage des dispositifs électriques et électroniques. Pour trouver ces systèmes de collecte, veuillez contacter les autorités locales ou le détaillant où le produit a été acheté. Chaque foyer joue un rôle important dans la récupération et le recyclage des vieux appareils. La mise au rebut appropriée des appareils usagés permet de prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine.

1.3 Conformité avec la Directive RoHS

Votre appareil est conforme à la directive RoHS de l'Union européenne (2011/65/UE). Il ne contient pas de matériaux nuisibles et interdits spécifiés dans la directive.

1.4 Informations sur l'emballage

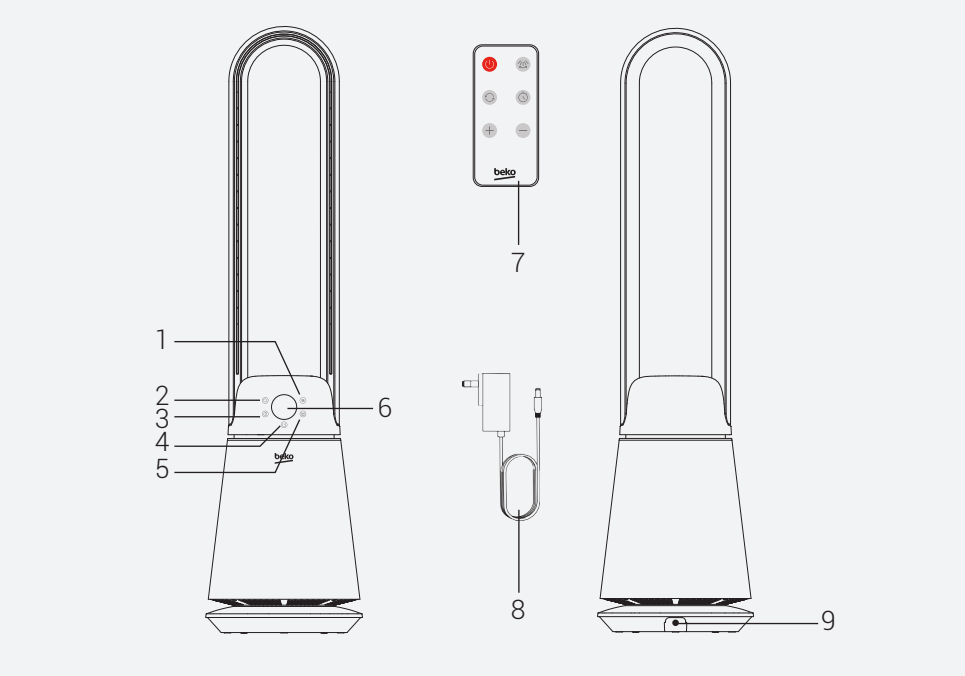


Les matériaux d'emballage de cet appareil sont fabriqués à partir de matériaux recyclables, conformément à nos réglementations nationales en matière d'environnement. Ne mettez pas les matériaux d'emballage au rebut avec les ordures ménagères et d'autres déchets. Apportez-les aux points de collecte des matériaux d'emballage désignés par les autorités locales.

1.5 Batteries usagées

Assurez-vous de mettre au rebut les batteries usagées conformément aux lois et réglementations locales. Le symbole sur la batterie et l'emballage indique que la batterie livrée avec l'appareil ne doit pas être considérée comme un déchet ménager. Ce symbole peut être utilisé en conjointement avec un symbole chimique dans certaines régions. Si les batteries contiennent plus de 0,0005 % de mercure et plus de 0,004 % de plomb, le symbole chimique Hg est ajouté pour le mercure et Pb pour le plomb sous le symbole. En vous assurant que les batteries sont mises au rebut de façon appropriée, vous contribuerez à la prévention les dommages potentiels à l'environnement et à la santé humaine dus à une mise au rebut inappropriée des batteries.

2 Aperçu Général



2.1 Commande et pièces

1. Bouton Vitesses
2. Bouton de mode
3. Bouton de la minuterie
4. Bouton Marche/Arrêt
5. Bouton d'oscillation
6. Écran
7. Télécommande
8. Adaptateur électrique
9. Interface de l'adaptateur d'alimentation

2.2 Données techniques

Tension de travail : 24 V ⎓

Puissance nominale : 36 W

Bruit : ≤62 dBA

Adaptateur

Entrée : 100V-240V~ 50/60Hz 1.0A MAX

Sortie : 24V ⎓ 1,5A

Sous réserve de modifications techniques et de conception.

Les valeurs indiquées sur les marquages du produit ou dans les documents imprimés fournis avec le produit sont les valeurs obtenues en laboratoire conformément aux normes applicables.. Ces valeurs peuvent varier en fonction de l'utilisation du produit et des conditions ambiantes.

2 Aperçu Général

Sous réserve de modifications techniques et de conception.	
Fabriqué en R.P.C.	
N° du modèle :	EBA 5000 B
Puissance nominale	36W
Classe d'isolation électrique : II	
Paramètres de l'alimentation externe	
Fabricant :	SHENZHEN FUSHIGANG TECHNOLOGY CO., LTD
Identifiant du modèle	AS3603A-2401500EU
Tension d'entrée	100V-240V~
Fréquence d'entrée	50/60HZ
Courant d'entrée	1.0A MAX
Tension de sortie	24.0 V DC
Courant de sortie	1.5A

Informations			
Description	**Symbole**	**Valeur**	**Unité**
Débit d'air maximal du ventilateur	F	24	m³/min.
Puissance électrique des ventilateurs	P	36	W
Valeur de service	SV	0.6	(m³/mnn.)/W
Consommation d'énergie en mode de veille	P_{SB}	0.5	W
Niveau de puissance acoustique du ventilateur	L_{WA}	62	dB(A)
Vitesse maximale de l'air	C	2.8	mètres/sec
Norme de mesure de la valeur du service	EN/IEC 60879:2019 ;		
Coordonnées pour obtenir plus d'informations	Arcelik A.S. Sutluce, Karaagac Cad. 2-6, 34445 beyoglu à Istanbul, Turquie		

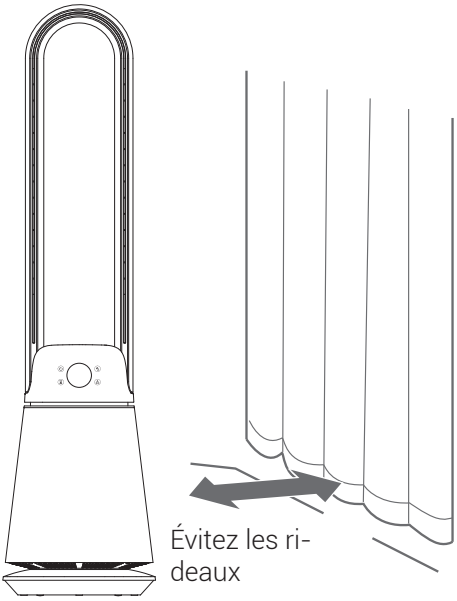
3 Installation

3.1 Installation de l'appareil

Retirez tous les matériaux d'emballage et tous les supports de transport de l'appareil.

Pour un fonctionnement sûr et sans problème de l'appareil, choisissez un lieu d'installation qui réponde aux exigences suivantes :

- Le sol doit être ferme, plat et horizontal.
- Ne placez pas l'appareil dans un environnement chaud, humide ou très humide. La prise doit être facilement accessible afin que le câble de raccordement au réseau puisse être facilement débranché si nécessaire.
- Plage de température : de 0 à +40 °C
- Humidité de l'air (pas de condensation) : 5–75 %



4 Fonctionnement

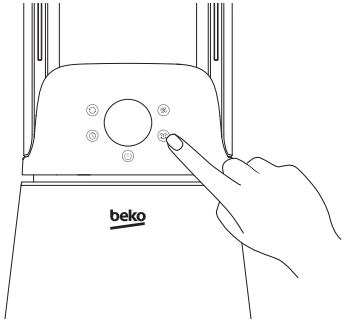
4.1 Panneau de commande et d'affichage

Mise en veille/Mode

Branchez la fiche jack du câble d'alimentation à l'appareil et branchez l'adaptateur secteur sur une prise de courant. L'appareil est maintenant alimenté en électricité. Un court bip sonne.

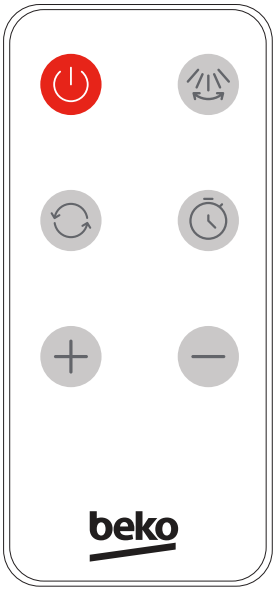
Bouton	Description de la fonction
	Bouton Marche/Arrêt En mode veille, appuyez sur le bouton d'alimentation pour faire démarrer le ventilateur. La vitesse par défaut est de 3. Appuyez à nouveau sur cette touche pour éteindre l'appareil.
	Bouton Vitesses Pour modifier la vitesse du ventilateur, appuyez plusieurs fois sur la touche jusqu'à ce que la vitesse souhaitée (1-20) s'affiche à l'écran.
	Bouton d'oscillation Appuyez sur cette touche pour modifier l'angle de rotation (gauche et droite) à tour de rôle : 30°,60°,90°,120°,Off.
	MODE Contrôle du mode du ventilateur. Appuyez sur cette touche pour passer d'un mode à l'autre : Mode fort, Mode nuit, Mode nature.
	Bouton de la minuterie Appuyez sur le bouton de la minuterie pour régler 1-8-0 heures.Une fois la fonction de minuterie réglée, les autres fonctions peuvent être utilisées normalement. Lorsque l'appareil est éteint, le réglage de la minuterie est également annulé. 01H-02H-03H-04-05H-06H-07H-08H-00H

Les touches sont dotées d'un retour de signal sonore.



4 Fonctionnement

4.2 Télécommande



Bouton	Description de la fonction
	Bouton Marche/Arrêt : En mode veille, appuyez sur le bouton d'alimentation pour faire démarrer le ventilateur. La vitesse par défaut est de 3. Appuyez à nouveau sur cette touche pour éteindre l'appareil.
	Bouton pivotant Appuyez sur cette touche pour modifier l'angle de rotation (gauche et droite) à tour de rôle : 30°,60°,90°,120°,Off.
+	Appuyez sur la touche « + » de la télécommande pour augmenter le volume d'air.
—	Appuyez une fois sur le bouton « - » pour baisser le volume d'air.
	Bouton de mode Appuyez sur cette touche pour passer d'un mode à l'autre : Mode fort, mode nuit, Mode nature, Mode fort : La vitesse de l'air « - P -' » devient la plus élevée. Mode nuit : «- 5 -» La vitesse maximale en mode veille est de niveau 10.La vitesse de l'air passera progressivement du niveau 10 au niveau 2, sur une période de 2 heures. Ensuite, la vitesse de l'air stagnera au niveau 2. L'appareil réduit la vitesse de 2 niveaux par tranche de 30 minutes. Cette opération est répétée jusqu'à ce que le niveau 2 soit atteint. Mode nature : « -ก- » Simulation du vent naturel. La vitesse est réduite ou augmentée de 4 niveaux par rapport au niveau de ventilation réglé. Note: La vitesse la plus faible qui peut être réglée en mode nature est donc le niveau 5 et la vitesse la plus élevée est le niveau 16. Appuyez sur la touche de vitesse de l'air pour quitter le mode air en cours.

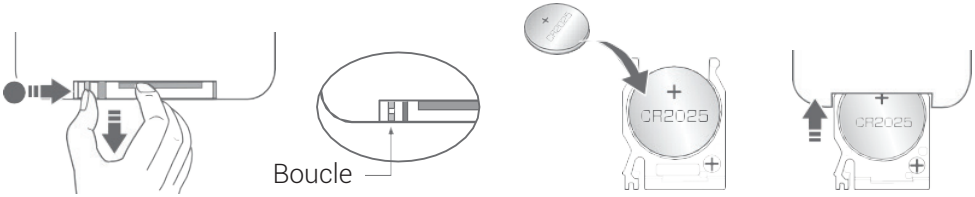
	Bouton de la minuterie Appuyez sur le bouton de la minuterie pour régler 1-8-0 heures.Une fois la fonction de minuterie réglée, les autres fonctions peuvent être utilisées normalement.Lorsque l'appareil est éteint, le réglage de la minuterie est également annulé. 01H-02H-03H-04-05H-06H-07H-08H-00H NOTE: Un petit point clignote en bas à droite de l'écran pour simuler la minuterie.

Retirez la feuille d'isolation avant l'utilisation.

4.3 Comment remplacer la batterie de la télécommande ?

Méthode de remplacement de la batterie : comme indiqué sur la figure

1. Maintenez la boucle enfoncée pour ouvrir la fente ;
2. Chargez la batterie, en faisant attention au sens de la batterie ;
3. Réinsérez la fente dans la télécommande.

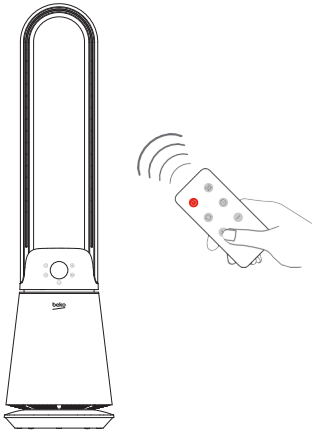


4 Fonctionnement

Ne chargez pas cette batterie, si elle n'est pas utilisée pendant une longue période, retirer la batterie; gardez hors de portée des enfants ; en cas d'ingestion, consultez un médecin.

1. Ce ventilateur peut réagir à la télécommande d'autres appareils.
2. Si vous utilisez la télécommande de ce ventilateur, d'autres appareils peuvent réagir.

Cela est dû au chevauchement des fréquences de la télécommande. Il n'y a pas de problème de qualité dans le produit lui-même. Pour éviter toute mauvaise utilisation, éloignez la télécommande des autres appareils électriques pendant son fonctionnement.



La télécommande doit être orientée vers l'écran afin de maximiser le signal de la télécommande.

5 Nettoyage et entretien

Éteignez et débranchez l'appareil avant de le nettoyer.



Avertissement: N'utilisez jamais d'essence, de solvants, de nettoyants abrasifs, d'objets métalliques ou de brosses dures pour nettoyer l'appareil.



Avertissement: Le ventilateur nécessite peu d'entretien. N'essayez pas de le réparer vous-même. Si un entretien est nécessaire, adressez-vous à un personnel de service qualifié.

5.1 Nettoyage

Surface de l'objet

Essuyez délicatement la surface du ventilateur avec un chiffon doux et sec ; Si la surface du ventilateur est sale, elle peut être diluée avec un détergent neutre, puis essuyée avec un chiffon doux.

Entrée d'air Sortie d'air

Utilisez une brosse douce ou un aspirateur pour nettoyer la poussière au niveau de l'entrée et de la sortie d'air. Un excès de poussière peut nuire à l'utilisation du ventilateur. Veuillez le nettoyer lorsqu'il y a moins de poussière.

Adaptateur électrique

Nettoyez l'adaptateur électrique avec un chiffon doux et sec.

5.2 Stockage

- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant une longue période, rangez-le soigneusement.
- Débranchez l'appareil.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants.

5.3 Manipulation et transport

- Lors de la manipulation et du transport, transportez l'appareil dans son emballage d'origine. L'emballage de l'appareil le protège des dommages physiques.
- Ne placez pas de charges lourdes sur l'appareil ou sur l'emballage. L'appareil peut être endommagé.
- Le fait de laisser tomber l'appareil peut le rendre non opérationnel ou causer des dommages permanents.

6 Dépannage

L'utilisation de votre appareil peut entraîner des erreurs et des dysfonctionnements. Les tableaux suivants contiennent les causes possibles et des conseils pour résoudre un message d'erreur ou un dysfonctionnement. Il est recommandé de lire attentivement le tableau ci-dessous afin d'économiser votre temps et l'argent que pourrait vous coûter un appel au centre de service.

Problème	Cause	Solution
La machine ne fonctionne pas correctement après son installation	Le câble d'alimentation n'est pas branché ou a un mauvais contact.	Assurez-vous que la fiche est correctement insérée dans la prise.
	Le commutateur sur le corps n'est pas activé.	Activez le commutateur.
La télécommande ne fonctionne pas	La pile doit être remplacée.	Remplacez-les.
	La télécommande est utilisée à plus de 5 mètres du ventilateur	Utilisez la télécommande plus près du ventilateur et assurez-vous qu'elle pointe directement vers le panneau d'affichage.

Leggere questo manuale d'uso prima dell'utilizzo!

Gentile Cliente,

grazie per aver scelto di acquistare questo prodotto Beko. Ci auguriamo che Lei possa ottenere i migliori risultati da questo apparecchio prodotto con standard di alta qualità e tecnologie all'avanguardia. Per questo motivo è necessario leggere con attenzione il presente manuale d'uso e tutti gli altri documenti forniti in dotazione prima di utilizzare l'apparecchio e di conservarli come riferimento per l'uso futuro. Consegnare anche il manuale d'uso, qualora l'apparecchio venisse ceduto ad un'altra persona. Seguire le istruzioni prestando attenzione a tutte le informazioni e le avvertenze contenute nel manuale d'uso.

Si prega di ricordare che questo manuale d'uso può essere applicato anche ad altri modelli. Le differenze tra i modelli vengono descritte esplicitamente all'interno del manuale.

Significato dei simboli

I seguenti simboli vengono utilizzati nelle varie sezioni di questo manuale d'uso:

	Informazioni importanti e suggerimenti utili sull'uso.
	**ATTENZIONE:** Avvertenze relative a situazioni pericolose riguardanti la sicurezza della vita e delle cose.
	Classe di isolamento elettrico.

CARTA
RICICLATA E
RICICLABILE

1 Istruzioni importanti per la sicurezza e l'ambiente

La presente sezione comprende istruzioni di sicurezza volte a garantire la protezione da rischi di lesioni personali o danni materiali. Il mancato rispetto di queste istruzioni invaliderà la garanzia.

1.1 Sicurezza generale

- Questo elettrodomestico è conforme alle norme di sicurezza internazionali.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenze, se sotto supervisione o se hanno ricevuto istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendono i pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
- Se le istruzioni indicano che la protezione deve essere rimossa per la pulizia, le istruzioni devono indicare quanto segue: Assicurarsi che il ventilatore sia staccato dalla rete di alimentazione prima di rimuovere la protezione.
- Prestare la massima attenzione quando si utilizza il dispositivo vicino a bambini e persone con capacità fisiche, emotive o mentali limitate.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è in uso.
- Non utilizzare l'elettrodomestico se il cavo di alimentazione o l'elettrodomestico stesso sono danneggiati. Contattare il servizio autorizzato.

1 Istruzioni importanti per la sicurezza e l'ambiente

- Non inserire nulla nel dispositivo mentre è in funzione.
- Scollegare l'apparecchio prima di cambiarne la posizione.
- Prima di collegarlo all'alimentazione e montarne le parti, asciugare il prodotto e tutte le sue parti.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto o nel bagno.
- Non utilizzare il dispositivo accanto a finestre. L'esposizione alla pioggia può comportare il rischio di scosse elettriche.
- Questo apparecchio è destinato all'uso in applicazioni domestiche e simili come:
  - Aree cucina per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
  - Casolari e residenze rurali.
  - Dai clienti in hotel e altri ambienti di tipo residenziale;
  - Ambienti come Bed and Breakfast.
- Questo dispositivo non può essere utilizzato in aree aperte come campeggi e luoghi simili.
- Non saremo ritenuti responsabili né accetteremo reclami in garanzia per i danni derivanti da uso improprio o trasporto inopportuno del prodotto.
- Non smontare il prodotto. Non accetteremo richieste in garanzia per danni dovuti ad uso improprio.
- Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie stabile, piana, pulita, asciutta e non scivolosa.
- Questo apparecchio non è progettato per funzionare con un timer esterno o con un sistema di comando a distanza.

1 Istruzioni importanti per la sicurezza e l'ambiente

- Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di utilizzare il dispositivo, che contiene informazioni importanti come posizionamento, uso e manutenzione.
- Contattare l'assistenza autorizzata prima di smontare il dispositivo.
- Questo apparecchio è conforme alle vigenti norme di sicurezza; pertanto al fine di prevenire qualsiasi pericolo, qualora l'apparecchio o il cavo di alimentazione risultino danneggiati, devono essere riparati o sostituiti dal servizio di assistenza autorizzato. Procedure di riparazione errate o insufficienti possono causare pericoli e rischi per l'utente.
- Assicuratevi che la vostra alimentazione di rete sia conforme a quanto riportato sulla targa dati dell'apparecchio. L'unico modo per scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica è staccare la spina.
- Collegare l'elettrodomestico ad una presa dotata di messa a terra.
- Non utilizzare se il cavo di alimentazione o il prodotto stesso sono danneggiati.
- Non usare l'apparecchio con una prolunga.
- Non toccare l'elettrodomestico o la sua spina con le mani umide o bagnate.
- Posizionare il prodotto in modo da poter raggiungere sempre raggiungere la presa elettrica.
- Non immergere il dispositivo in acqua per pulirlo.
- Per una protezione aggiuntiva, questo apparecchio dovrebbe essere collegato a un interruttore differenziale domestico con portata massima di 30 mA.

1 Istruzioni importanti per la sicurezza e l'ambiente

- Per evitare che il cavo di alimentazione si danneggi, assicurarsi che non si incastri, si attorcigli o non sfreghi contro superfici taglienti. Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde e da fiamme libere.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non si scolleghi accidentalmente o che qualcuno non inciampi nel cavo durante il funzionamento dell'apparecchio.
- Se si verifica un guasto dopo l'utilizzo del prodotto, scollegarlo.
- Scollegare sempre l'elettrodomestico prima di pulirlo e non pulirlo mai mentre l'elettrodomestico è in uso.
- **ATTENZIONE!** Quando si posiziona l'elettrodomestico, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia intrecciato o danneggiato.
- Non azionare mai nessuna parte di questo elettrodomestico su o vicino a superfici calde come fornelli a gas, fornelli elettrici o forni riscaldati né posizionarlo su queste superfici.
- Non utilizzare mai l'elettrodomestico in prossimità o in luoghi in cui sono presenti atmosfere o materiali esplosivi o infiammabili.
- Collocare questo elettrodomestico in una zona d'ombra, lontano da dispositivi elettronici e oggetti di valore come TV, lettore CD o impianto stereo.
- Non coprire o bloccare il prodotto.
- Oggetti o prodotti infiammabili che contengono gas infiammabili (ad es. spray) e materiali esplosivi non devono mai essere tenuti vicino all'apparecchio.

1 Istruzioni importanti per la sicurezza e l'ambiente

- Posizionare il dispositivo in base alle istruzioni per evitare rischi dovuti allo squilibrio.
- Dovrebbe essere ad almeno 30 cm di distanza da fonti di calore come stufe, forni, nuclei di riscaldamento e forni elettrici e non dovrebbe essere tenuto alla luce diretta del sole.
- Questo dispositivo è progettato per l'uso in casa e nei luoghi di lavoro.
- **Pericolo di soffocamento!** Tenere tutti i materiali di imballaggio lontano dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare l'elettrodomestico per scopi diversi da quelli per cui è stato progettato.
- Non utilizzare alcuna parte del dispositivo come supporto o gradino.

1.2 Conformità alla direttiva WEEE e smaltimento dei rifiuti

Questo prodotto è conforme alla direttiva WEEE dell'EU (2012/19/EU). Questo prodotto presenta un simbolo di classificazione per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).



Il simbolo indica che, al termine della sua vita utile, questo prodotto non dovrà essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici. Il dispositivo da smaltire deve essere restituito al punto di raccolta ufficiale per il riciclaggio dei dispositivi elettrici ed elettronici. Per trovare questi punti di raccolta, contattare le autorità locali o il rivenditore presso il quale il prodotto è stato acquistato. Ogni famiglia svolge un ruolo importante nel recupero e nel riciclo dei vecchi elettrodomestici. Uno smaltimento appropriato degli apparecchi usati aiuta a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.

1.3 Conformità con la direttiva RoHS

Il prodotto acquistato è conforme alla Direttiva EU RoHS (2011/65/EU). Non contiene i materiali dannosi e proibiti indicati nella Direttiva.

1 Istruzioni importanti per la sicurezza e l'ambiente

1.4 Informazioni sull'imballaggio

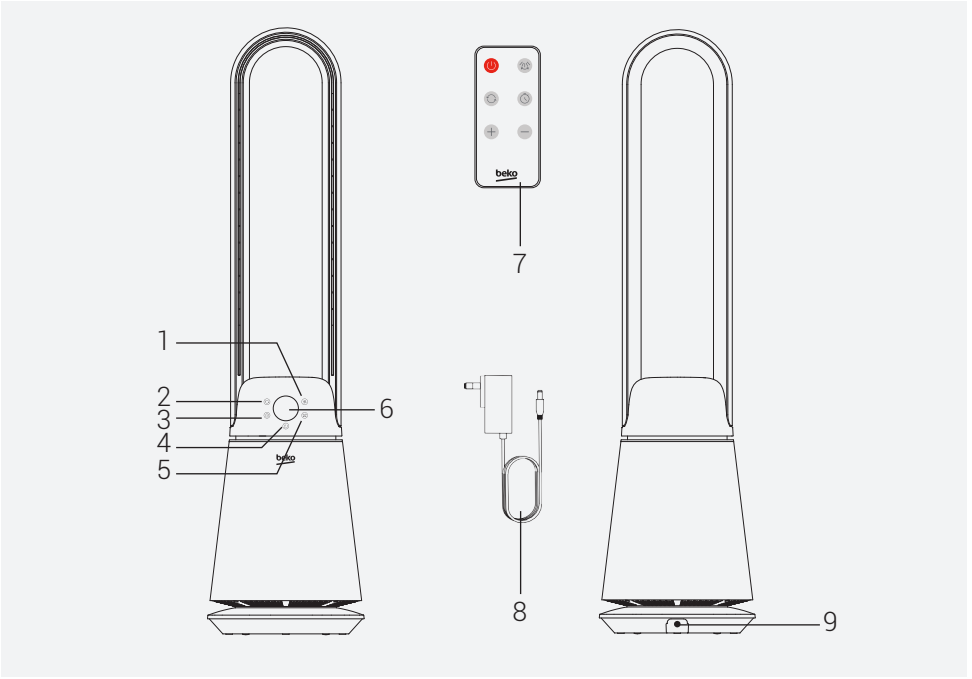


I materiali che compongono l'imballaggio del prodotto sono realizzati a partire da materiali riciclabili in conformità con le nostre Normative Ambientali Nazionali. Non smaltire i materiali dell'imballaggio congiuntamente ai rifiuti domestici o ad altri rifiuti. Portarli presso i punti di raccolta imballaggi indicati dalle autorità locali.

1.5 Batterie esauste

Assicurarsi che le batterie esauste vengano smaltite in conformità alle leggi e ai regolamenti locali. Il simbolo sulla batteria e sull'imballaggio indica che la batteria consegnata con il prodotto non deve essere considerata un rifiuto domestico. In alcune regioni, questo simbolo potrebbe essere usato in combinazione con un simbolo chimico. Se le batterie contengono più di 0,0005% di mercurio e più di 0,004% di piombo, sotto il simbolo viene aggiunto il simbolo chimico Hg per il mercurio e il simbolo chimico Pb per il piombo. Assicurandosi che le batterie siano smaltite correttamente, si contribuisce alla prevenzione di potenziali danni all'ambiente e alla salute umana dovuti allo smaltimento improprio delle batterie.

2 Panoramica



2.1 Comandi e parti

1. Pulsante velocità
2. Pulsante modalità
3. Pulsante timer
4. Pulsante On/Off
5. Pulsante di oscillazione
6. Display
7. Telecomando
8. Adattatore di corrente
9. Interfaccia dell'adattatore di corrente

2.2 Dati tecnici

Tensione di esercizio : 24V ⎓

Potenza nominale : 36 W

Rumore : ≤62 dBA

Adattatore

Ingresso : 100V-240V~ 50/60Hz 1.0A MAX

Uscita : 24V ⎓ 1.5A

Con riserva di modifiche tecniche e di progettazione.

I valori riportati sui contrassegni sul prodotto o sui materiali stampati forniti con il prodotto sono valori ottenuti in laboratorio in base alle relative norme. Tali valori possono variare a seconda dell'uso del prodotto e delle condizioni ambientali.

2 Panoramica

Con riserva di modifiche tecniche e di progettazione.	
Realizzato in P.R.C.	
Modello n.	EBA 5000 B
Potenza nominale	36W
Classe di isolamento elettrico: II	
Parametri dell'alimentazione esterna	
Produttore:	SHENZHEN FUSHIGANG TECHNOLOGY CO., LTD
Identificatore del modello	AS3603A-2401500EU
Tensione in ingresso	100V-240V~
Frequenza in ingresso	50/60HZ
Corrente in ingresso	1.0A MAX
Tensione in uscita	24.0 V DC
Corrente di uscita	1.5A

Informazione			
Descrizione	**Simbolo**	**Valore**	**Unità**
Portata massima ventola	F	24	m^3/min.
Ingresso alimentazione ventola	P	36	W
Valore del servizio	SV	0.6	(m^3/mnn.)/W
Consumo di energia in standby	P_{SB}	0.5	W
Livello di potenza sonora ventola	L_{WA}	62	dB(A)
Velocità massima dell'aria	C	2.8	metri/sec
Misurazione standard per valore del servizio	EN/IEC 60879:2019;		
Contatti per maggiori informazioni	Arcelik A.S. Sutluce, Karaagac Cad. 2-6, 34445 Beyoglu Istanbul Turchia		

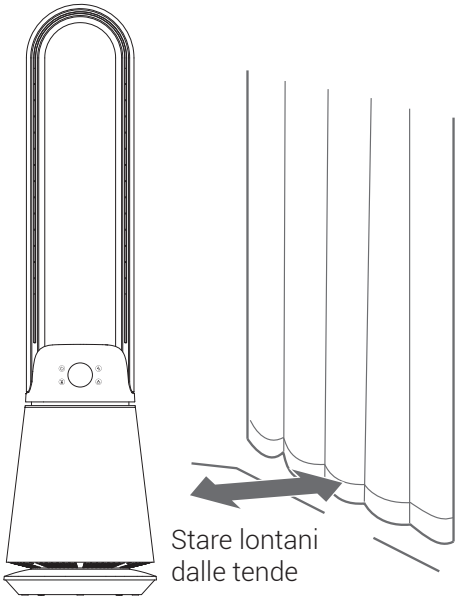
3 Installazione

3.1 Installazione del dispositivo

Rimuovere dall'apparecchio tutto il materiale di imballaggio e tutte le protezioni per il trasporto.

Per un funzionamento sicuro e senza problemi dell'apparecchio, scegliere un luogo di installazione che soddisfi i seguenti requisiti:

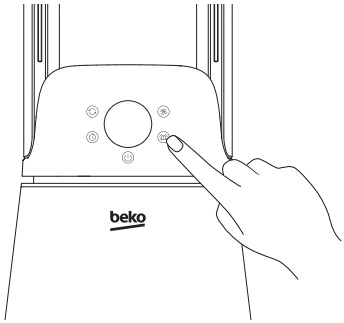
- Il pavimento deve essere solido, piatto e orizzontale.
- Non collocare l'apparecchio in un ambiente caldo, umido o molto caldo. La presa di corrente deve essere facilmente accessibile, in modo che il cavo di collegamento alla rete possa essere facilmente scollegato se necessario.
- Range di temperatura: da 0 a +40°C.
- Umidità dell'aria (senza condensa): 5–75 %



4 Funzionamento

4.1 Pannello di controllo e display

I tasti hanno un segnale acustico di ritorno.

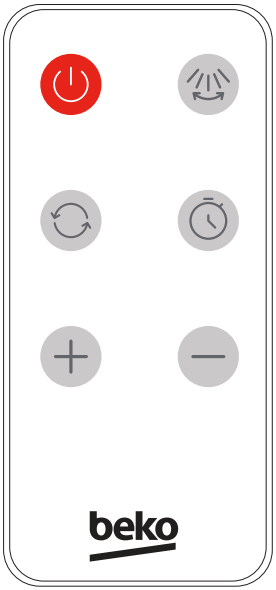


Modalità Standby

Collegare la spina jack del cavo di rete all'unità e inserire l'adattatore di rete in una presa di corrente. Ora l'unità è alimentata. Viene emesso un breve segnale acustico.

Pulsante	Funzione del pulsante
	Pulsante On/Off Nello stato di standby, premere il pulsante di accensione per avviare la ventola. Il livello di velocità predefinito è 3. Premere nuovamente per spegnere.
	Pulsante velocità Per modificare le velocità del ventilatore, premere ripetutamente il tasto fino a che sul display non compare la velocità desiderata (1-20).
	Pulsante di oscillazione Premere questo tasto per modificare l'angolo di oscillazione (destra e sinistra) secondo una delle seguenti opzioni: 30°, 60°, 90°, 120°, Spento.
	MODALITÀ Controllo della potenza del ventilatore, controllo della modalità automatica.
	Pulsante timer Premere il pulsante del timer per impostare le ore 1-8-0. Una volta impostata la funzione timer, le altre funzioni potranno essere utilizzate in modo normale. Quando il dispositivo viene spento, anche l'impostazione della temporizzazione viene annullata. 01H-02H-03H-04-05H-06H-07H-08H-00H

4.2 Telecomando



Pulsante	Funzione del pulsante
	Tasto On/Off: Nello stato di standby, premere il pulsante di accensione per avviare la ventola. Il livello di velocità predefinito è 3. Premere nuovamente per spegnere.
	Pulsante di rotazione Premere questo tasto per modificare l'angolo di oscillazione (destra e sinistra) secondo una delle seguenti opzioni: 30°, 60°, 90°, 120°, Spento.
+	Premere il tasto "+" del telecomando per aumentare il volume d'aria.
—	Premere il tasto "-" per diminuire il volume d'aria.
	Pulsante modalità Premere questo tasto per modificare le modalità dell'aria secondo le seguenti opzioni: Modalità velocità dell'aria forte, Modalità Sleep, Modalità velocità dell'aria naturale, modalità di uscita. Modalità forte: "- P -"' La velocità dell'aria passa al valore più alto. Modalità Sleep: "- S -" La velocità massima in modalità Sleep è pari al livello 10. La velocità dell'aria scenderà gradualmente dal livello 10 al livello 2 in un periodo di 2 ore. Dopo quel periodo continuerà a funzionare al livello 2. l'unità riduce la velocità di 2 livelli per ogni 30 minuti. L'operazione si ripete fino al raggiungimento del livello 2. Modalità naturale: "- n -" Simulazione del vento naturale. La velocità viene ridotta o aumentata di 4 livelli rispetto al livello di ventilazione impostato. Nota: La velocità più bassa che può essere impostata in modalità naturale è quindi il livello 5 e la velocità più alta è il livello 16. Premere il tasto Velocità aria per uscire dalla modalità aria corrente.

4 Funzionamento

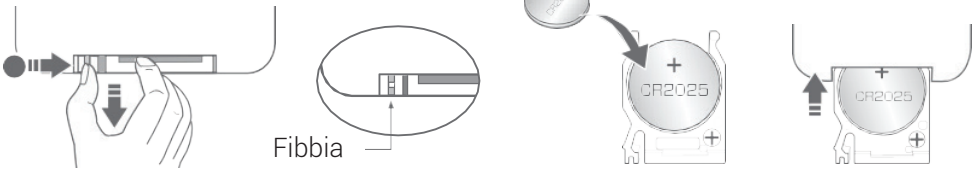
	Pulsante timer Premere il pulsante del timer per impostare le ore 1-8-0. Una volta impostata la funzione timer, le altre funzioni potranno essere utilizzate in modo normale. Quando il dispositivo viene spento, anche l'impostazione della temporizzazione viene annullata. 01H-02H-03H-04-05H-06H-07H-08H- 00H NOTA: Un puntino lampeggia in basso a destra del display per simulare il timer.

Rimuovere il foglio isolante prima dell'uso.

4.3 Come sostituire la batteria?

Metodo di sostituzione della batteria: come mostrato in figura

1. Tenere premuta la fibbia per aprire lo slot;
2. Inserire la batteria, facendo attenzione alla direzione della batteria;
3. Inserire nuovamente l'alloggiamento nel telecomando.

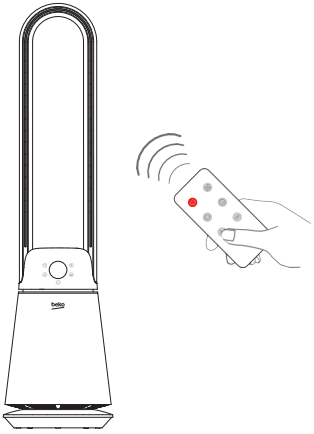


4 Funzionamento

Non caricare la batteria, se non viene utilizzata per molto tempo, estrarla; tenere fuori dalla portata dei bambini; in caso di ingestione, consultare un medico.

1. Questo ventilatore potrebbe rispondere al telecomando di altri dispositivi.
2. Se si utilizza il telecomando di questo ventilatore, altri dispositivi potrebbero rispondere.

Ciò è dovuto alla sovrapposizione delle frequenze del telecomando.Non ci sono problemi di qualità nel prodotto stesso. Per evitare un uso improprio, tenere il telecomando lontano da altri dispositivi elettrici durante il funzionamento.



Il telecomando deve essere rivolto verso il display per massimizzare il segnale del telecomando.

5 Pulizia e manutenzione

Spegnere e scollegare l'elettrodomestico prima di pulirlo.



ATTENZIONE: Non utilizzare benzina, solventi, detergenti abrasivi, oggetti metallici o spazzole dure per pulire l'apparecchio.



ATTENZIONE: La ventola richiede poca manutenzione. Non provare a ripararla da soli. Contattare il personale dell'assistenza se sono necessarie delle riparazioni.

5.1 Pulizia

Superficie dell'oggetto

Pulire delicatamente la superficie del ventilatore con un panno morbido e asciutto; se la superficie del ventilatore è sporca, può essere pulita con un detergente neutro e poi strofinata con un panno morbido.

Ingresso aria/Uscita aria

Per pulire la polvere all'ingresso e all'uscita dell'aria, utilizzare una spazzola morbida o un aspirapolvere. Una quantità eccessiva di polvere può compromettere l'utilizzo del ventilatore. Pulire il ventilatore quando c'è meno polvere.

Adattatore di corrente

Pulire l'adattatore di corrente con un panno morbido e asciutto.

5.2 Conservazione

- Se non si intende utilizzare l'elettrodomestico per un lungo periodo di tempo, conservarlo con cura.
- Scollegare l'elettrodomestico.
- Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.

5.3 Manipolazione e trasporto

- Durante la manipolazione e il trasporto, trasportare l'apparecchio nel suo imballo originale. L'imballaggio dell'apparecchio lo protegge da danni fisici.
- Non appoggiare carichi pesanti sull'apparecchio o sull'imballaggio. L'apparecchiatura potrebbe danneggiarsi.
- La caduta dell'apparecchio potrebbe causarne il malfunzionamento o comportare danni permanenti.

6 Risoluzione dei problemi

Il funzionamento dell'apparecchiatura può portare a errori e anomalie di funzionamento. Le seguenti tabelle contengono le possibili cause e le note per la risoluzione di un messaggio di errore o di un malfunzionamento. Si raccomanda di leggere attentamente la tabella sottostante per risparmiare tempo e denaro che potrebbero costare una chiamata al centro di assistenza.

Problema	Causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona correttamente dopo l'installazione.	Il cavo di alimentazione non è collegato o ha un contatto insufficiente.	Accertarsi che la spina sia inserita correttamente nella presa.
	L'interruttore sul corpo non è acceso.	Accendere l'interruttore sul corpo.
Il telecomando non funziona	La batteria deve essere sostituita.	Sostituire la batteria.
	Il telecomando viene utilizzato a più di 5 metri di distanza dal ventilatore.	Avvicinare il telecomando al ventilatore e accertarsi che sia puntato direttamente verso il pannello del display.

CERTIFICATO DI GARANZIA

La presente garanzia convenzionale descrive le condizioni di garanzia offerte da BEKO Italy S.r.l.("Beko") con riferimento ai propri prodotti. La presente garanzia convenzionale si intende come aggiuntiva e non sostitutiva della garanzia legale, di cui è responsabile il venditore, e non pregiudica qualsiasi altro diritto di cui gode il consumatore ai sensi del D.lgs. 206/05 ("Codice del Consumo").

Per consumatore si intende esclusivamente colui che utilizza il prodotto per scopi estranei all'attività imprenditoriale o professionale eventualmente svolta e che quindi ne fa un uso domestico/privato

Questo certificato non deve essere spedito per la convalida. È valido e operante solo se conservato assieme allo scontrino fiscale o altro documento di acquisto fiscalmente obbligatorio.

Condizioni di Garanzia

1. BEKO garantisce il prodotto in relazione a difetti di fabbricazione per un periodo di 24 mesi dalla data di acquisto (in caso di acquisto da parte di consumatori) e di 12 mesi dalla data di acquisto (in caso di acquisto da parte di professionisti con fattura).

2. La garanzia è valida esclusivamente per prodotti venduti e installati sul territorio italiano, o sul territorio della Repubblica di San Marino e della Città del Vaticano, e deve essere comprovata da scontrino fiscale o fattura, che riporti il nominativo del venditore, la data di acquisto del prodotto nonché gli estremi identificativi dello stesso (tipo e modello).

3. Beko effettuerà a sua scelta la riparazione o sostituzione gratuita dei componenti difettosi o la sostituzione gratuita del prodotto con un prodotto uguale o con caratteristiche equivalenti o migliori. La gratuità degli interventi riguarda sia la manodopera sia i componenti di ricambio. La sostituzione del prodotto sarà effettuata solo in caso la riparazione risulti impossibile o eccessivamente onerosa.

4. L'intervento di riparazione sarà effettuato al domicilio dell'utente, fatto salvo i casi d'impossibilità oggettiva o di forza maggiore.

5. La riparazione o sostituzione dei componenti e la sostituzione del prodotto stesso non estendono la durata della garanzia, che rimane quindi di 24 o 12 mesi dalla data di acquisto del prodotto originale.

6. Non sono coperti dalla presente garanzia: manopole, lampade, parti in vetro e in plastica, tubazioni e accessori, tutte le parti asportarli, tutte le parti estetiche e tutti i materiali soggetti ad usura (quali, ad esempio, guarnizioni in gomma, cinghie, manicotti ecc.).

7. BEKO declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano derivare, direttamente od indirettamente, a persone e cose come conseguenza del mancato rispetto da parte dell'utente delle istruzioni incluse nell'apposito manuale allegato a ciascun prodotto ed in particolar modo delle istruzioni relative alla installazione, all'uso ed alla manutenzione del prodotto stesso.

8. La garanzia non è operativa e conseguentemente gli interventi di assistenza saranno effettuati a pagamento da parte dell'utente nei seguenti casi:

a. Danni al prodotto dovuti al trasporto o alla movimentazione del prodotto stesso.

b. Interventi di installazione e montaggio e tutte le eventuali regolazioni, come la registrazione delle porte nei frigoriferi e/o l'inversione dell'apertura, il livellamento dei prodotti, l'eliminazione delle staffe di fissaggio vasca, la sostituzione degli ugelli e la regolazione del minimo su cucine e piani cottura.

c. Malfunzionamenti derivanti da installazione errata, imperfetta o incompleta del prodotto, incluse l'errata connessione o errata erogazione dalle reti di alimentazione e la mancanza di allacciamento alla presa di terra.

d. Interventi da effettuarsi in spazi eccessivamente ristretti per poter operare sui prodotti, in luoghi con eccessiva o scarsa temperatura dell'ambiente, o su prodotti installati ad oltre mt. 2,50 da un piano di lavoro stabile, o in posizioni disagiate e pericolose, che non possano garantire l'incolumità dell'operatore come stabilito dalle norme di legge sulla sicurezza sul lavoro.

e. Danni al prodotto causati da agenti atmosferici (fulmini, terremoti, incendi, alluvioni, ecc.) o da circostanze esterne che non siano riconducibili a difetti di fabbricazione del prodotto.

f. Riparazioni, modifiche o manomissioni effettuate da persone non autorizzate dal produttore o comunque per cause non dipendenti dal prodotto.

g. Mancanza dei documenti fiscali di acquisto del prodotto, oppure se gli stessi risultano contraffatti o non inerenti al prodotto, o se il numero di matricola del prodotto risulta asportato, cancellato o manomesso.

h. Uso improprio del prodotto o uso diverso da quanto stabilito dal produttore.

i. Guasti e malfunzionamenti dovuti a uso improprio del prodotto e/o a mancanza di regolare manutenzione, incuria e negligenza (ad esempio, mancata pulizia batterie condensanti, fori di drenaggio, filtri di scarico e filtri di entrata acqua, mancata eliminazione corpi estranei, insufficiente pulizia dei piani di cottura, ecc.) e in generale tutte le circostanze esterne che non siano riconducibili a difetti di fabbricazione del prodotto.

Beko si riserva la facoltà di addebitare all'utente il costo dell'intervento di assistenza nei casi in cui non sia stato riscontrato il difetto lamentato dall'utente, o nei casi di generici problemi di funzionamento correlati a errata impressione dell'utente (problemi di asciugatura, rumorosità, difetti di lavaggio, eccessiva formazione di schiuma, nonché problemi di centrifuga, di raffreddamento, di riscaldamento, ecc.).

Nei casi sopra citati in cui la garanzia non è operativa, si intendono a pagamento anche tutti gli eventuali trasporti necessari per lo svolgimento degli interventi di assistenza.

Il Servizio Assistenza di BEKO è l'unico autorizzato a riparare i prodotti a marchio BEKO sulla base della presente garanzia convenzionale.

Durante e dopo il periodo di garanzia, vi consigliamo di rivolgervi sempre ai nostri centri di assistenza autorizzati. Per contattare il Centro di Assistenza Tecnica Autorizzato operante nella vostra zona chiamate il numero unico per l'Italia:

02.03.03 per i prodotti a marchio beko

02.06.06 per i prodotti a marchio GRUNDIG

Prima di contattare l'assistenza tecnica, al fine di agevolare la gestione della chiamata, è necessario avere a portata di mano il modello del prodotto e il documento fiscale di acquisto.

Вентилятор

руководство пользователя



EBA 5000 B

RU

01M-8507163200-5124-01

Пожалуйста, прочитайте это руководство пользователя в первую очередь!

Уважаемый покупатель,

Благодарим Вас за то, что отдали предпочтение изделию Beko. Мы надеемся, что вы получите наилучшие результаты от его использования: изделие было изготовлено с обеспечением высокого качества на базе новейших технологий. Поэтому внимательно прочитайте данное руководство пользователя и все другие сопроводительные документы перед использованием изделия. Рекомендуется сохранить данный документ в качестве справочного пособия для дальнейшего использования. При передаче изделия какому-либо другому лицу приложите к нему руководство пользователя. Соблюдайте все предупреждения и информацию в руководстве пользователя.

Значения Символов

В различных разделах этого руководства используются следуюшие символы:

	Важная информация или полезные подсказки по использованию машины.
	Предупреждение о возникновении опасных ситуаций, представляюших угрозу жизни и имуществу.
	Класс электроизоляции.

ПЕРЕРАБОТАННАЯ И
ПОДЛЕЖАЩАЯ ПЕРЕРАБОТКЕ
БУМАГА

1 Важные инструкции по безопасности и экологии

Этот раздел включает инструкции по безопасности, которые помогут обеспечить зашиту от рисков личных травм или материальных убытков. Несоблюдение этих инструкций приведет к аннулированию гарантии.

1.1 Общая безопасность

- Это устройство соответствует международным стандартам безопасности.
- Дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостатком опыта и знаний, могут пользоваться этим устройством только под присмотром или после получения указаний по безопасному использованию и возможным рискам. Дети не должны играть с данным устройством. Очистка и обслуживание не должны производиться детьми без присмотра.
- Если инструкции указывают, что зашита должна быть снята для целей очистки, инструкции должны содержать следуюшее: Убедитесь, что вентилятор выключен из сети перед снятием зашиты.
- Будьте крайне осторожны при использовании устройства вблизи детей и людей с ограниченными физическими, эмоциональными или умственными способностями.
- Не оставляйте изделие без присмотра во время работы.
- Не осушествляйте эксплуатацию прибора в случае повреждения шнура питания или вилки. Обратитесь в авторизованную службу.

1 Важные инструкции по безопасности и экологии

- Не вставляйте ничего в устройство во время его работы.
- Отключите прибор перед изменением его местоположения.
- Перед подключением к питанию и монтажом его частей высушите продукт и все его части.
- Не используйте этот продукт на улице или в ванной.
- Не используйте устройство у окна. Попадание воды может создать риск поражения электрическим током.
- Устройство предназначено для использования в домашних условиях и т. п., например:
  - Поварским персоналом в магазинах, офисах и других рабочих средах;
  – В фермерских домах;
  – Постояльцами в гостиницах и других жилых средах;
  – В заведениях типа «ночлег и завтрак».
- Это устройство нельзя использовать на открытых площадках, таких как кемпинги и подобные места.
- Мы не несем ответственности и не принимаем гарантийные претензии за ушерб, возникший из-за неправильного использования или неудобного транспортирования продукта.
- Не разбирайте продукт. Мы не принимаем гарантийные претензии за ушерб, вызванный неправильным использованием.
- Всегда используйте прибор на устойчивой, ровной, чистой, сухой и нескользкой поверхности.

1 Важные инструкции по безопасности и экологии

- Запрешается использовать прибор с внешним таймером или отдельной системой дистанционного управления.
- Пожалуйста, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации перед использованием устройства, в котором содержится важная информация о размешении, использовании и обслуживании.
- Свяжитесь с авторизованным сервисным центром перед утилизацией вашего устройства.
- Этот прибор соответствует действуюшим стандартам безопасности; поэтому, чтобы предотвратить любые опасности, при повреждении прибора или сетевого кабеля они должны быть отремонтированы или заменены авторизованным сервисным центром.

  Неправильные или недостаточные процедуры ремонта могут создать опасности и риски для пользователя.
- Убедитесь, что ваше основное электропитание соответствует информации, указанной на табличке с рейтингом прибора. Единственный способ отключить устройство от источника питания - это вынуть его из розетки.
- Используйте устройство только с заземленной розеткой.
- Не используйте его, если сетевой кабель или продукт повреждены.
- Не используйте этот продукт с удлинительным кабелем.
- Не прикасайтесь к прибору или его штепселю, если ваши руки влажные или мокрые.

1 Важные инструкции по безопасности и экологии

- Разместите продукт так, чтобы он всегда мог достигать электрической розетки.
- Не погружайте устройство в воду для очистки.
- Для дополнительной зашиты это устройство должно быть подключено к бытовому устройству зашитного отключения с максимальным номиналом 30 мА.
- Чтобы избежать повреждения кабеля питания убедитесь, что он не заклинивает, не перекручивается и не трется об острые поверхности. Держите сетевой кабель подальше от горячих поверхностей и открытого огня.
- Убедитесь, что сетевой кабель случайно не отключается или никто не спотыкается о кабель во время работы прибора.
- При поломке после использования продукта, отключите его.
- Всегда отключайте прибор перед чисткой и никогда не чистите его во время работы прибора.
- **ВНИМАНИЕ!** При расположении прибора убедитесь, что сетевой шнур не зашемлен или поврежден.
- Никогда не используйте какую-либо часть этого прибора на или рядом с горячими поверхностями, такими как газовые плиты, электрические плиты или нагреваемые печи, или не ставьте его на эти поверхности.
- Никогда не используйте прибор в местах с взрывоопасной или горючей атмосферой или материалами.

1 Важные инструкции по безопасности и экологии

- Разместите этот прибор в тенистом месте, вдали от электроники и ценностей, таких как телевизор, CD-проигрыватель или музыкальная система.
- Не закрывайте или блокируйте прибор каким-либо материалом.
- Легковоспламеняющиеся предметы или продукты, содержашие легковоспламеняющиеся газы (например, спрей), а также взрывчатые материалы, никогда не должны находиться рядом с прибором.
- Разместите устройство в соответствии с инструкциями, чтобы избежать опасностей из-за дисбаланса.
- Оно должно находиться как минимум в 30 см от источников тепла, таких как плиты, печи, нагреватели и электрические печи, и не должно находиться под прямыми солнечными лучами.
- Это устройство предназначено для использования в домах и на рабочих местах.
- **Опасность удушения!** Храните все упаковочные материалы в недоступном для детей месте.
- Не используйте прибор для целей, отличных от его предназначения.
- Не используйте какую-либо часть устройства в качестве опоры или ступени.

1.2 Соответствие директиве WEEE и утилизация отходов:

Этот продукт соответствует директиве WEEE EC (2012/19/EU). Данный прибор имеет классификационный знак для отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE).



Этот символ указывает на то, что продукт не подлежит утилизации вместе с другими бытовыми отходами по окончании срока службы.

1 Важные инструкции по безопасности и экологии

Использованное устройство необходимо вернуть в официальный пункт приема утилизируемых электрических и электронных устройств. Чтобы найти такие системы приема утиля, обратитесь в местные уполномоченные органы или к розничным продавцам, у которых было приобретено устройство. Каждое домашнее хозяйство выполняет важную роль в восстановлении и утилизации старого оборудования. Надлежащая утилизация отработанного устройства позволяет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

1.3 Соответствие Директиве RoHS

Приобретенное Вами изделие соответствует требованиям Директивы EU по ограничению вредных веществ (2011/65/EU). В нем не содержится вредных и запрещенных материалов, указанных в данной Директиве.

1.4 Информация об упаковке



Материалы упаковки продукта изготовлены из перерабатываемых материалов в соответствии с Национальными экологическими нормами. Запрещается выбрасывать упаковочные материалы вместе с бытовыми и другими отходами. Отправьте их в пункты сбора упаковочных материалов, указанные местными органами власти.

1.5 Информация об использованных батареях

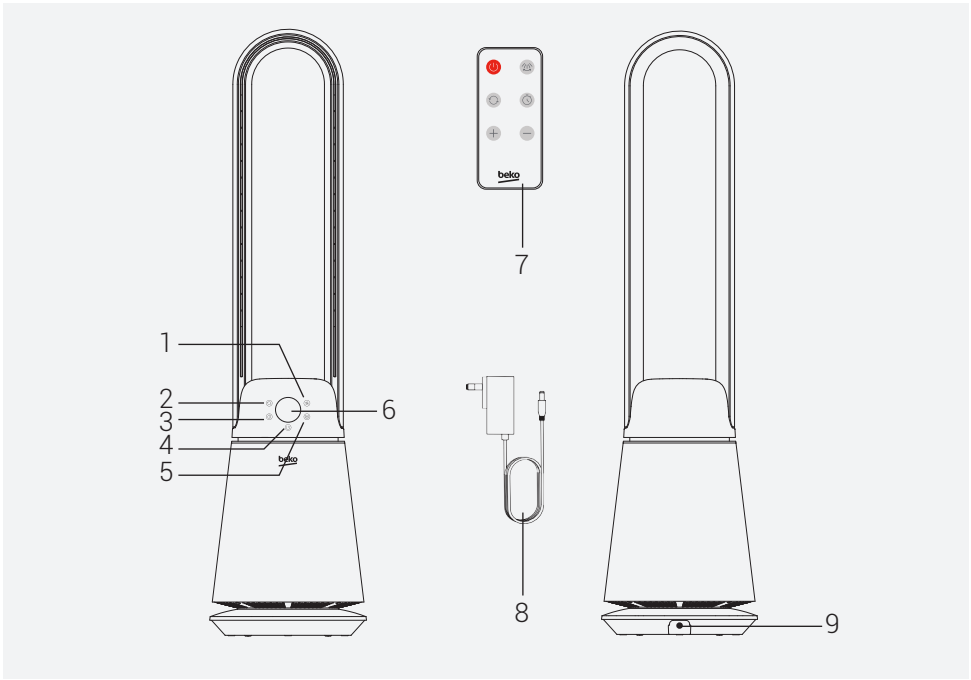


Данный символ на аккумуляторных батареях/аккумуляторах или на упаковке указывает на то, что батарею/аккумулятор нельзя утилизировать наряду с обычным бытовым мусором. Для некоторых аккумуляторов/батарей этот символ может быть дополнен химическим символом.

Если аккумуляторы/батареи содержат более 0,0005% ртути или более 0,004% свинца, то указываются символы ртути (Hg) или свинца (Pb).

Аккумуляторы/батареи, в том числе не содержашие тяжелых металлов, нельзя утилизировать наряду с бытовыми отходами. Утилизация использованных батарей в соответствии с местными нормами. Узнайте применимые правила утилизации там, где вы живете.

2 Обзор



2.1 Элементы управления и детали

1. Кнопка скоростей
2. Кнопка режима
3. Кнопка таймера
4. Кнопка Вкл./Выкл.
5. Кнопка колебания
6. Экран
7. Пульт дистанционного управления
8. Адаптер питания
9. Интерфейс адаптера питания

2.2 Технические данные

Рабочее напряжение : 24 В ⎓

Номинальная мощность : 36 Вт

Уровень шума : ≥ 62 дБА

Адаптер

На входе: 100V-240В~ 50/60Гц 1.0A МАКС.

На выходе : 24В ⎓ 1.5A

Возможны технические и дизайнерские изменения.

Значения, указанные на маркировке продукта или в печатных материалах, поставляемых с продуктом, являются значениями, полученными в лаборатории в соответствии с соответствующими стандартами. Такие значения могут изменяться в зависимости от использования продукта и условий окружающей среды.

2 Обзор

Возможны технические и дизайнерские изменения.	
Произведено в КНР.	
Номер модели:	EBA 5000 B
Номинальная мошность	36 Вт
Класс электроизоляции: II	
Параметр внешнего источника питания	
Производитель:	SHENZHEN FUSHIGANG TECHNOLOGY CO., LTD
Идентификатор модели	AS3603A-2401500EU
Входное напряжение:	100Вт-240Вт~
Входная Частота	50Гц/60Гц
Входной Ток	1.0A MAKC.
Выходное Напряжение	24,0 В пост. тока
Выходной Ток	1.5A

Информация			
Описание	**Символ**	**Значение**	**Единица**
Максимальная скорость потока воздуха	F	24	м³/мин.
Входная мошность вентилятора	P	36	Вт
Сервисное значение	SV	0.6	(м³/мин)/Вт
Потребление энергии в режиме ожидания:	P_{SB}	0.5	Вт
Уровень звуковой мошности вентилятора	L_{WA}	62	дБ (A)
Максимальная скорость потока воздуха	C	2.8	м/сек
Стандарт измерения сервисного значения:	EN/IEC 60879:2019;		
Контактные данные для получения дополнительной информации	Arcelik A.S. Сутлудже, Пр-кт Караагадж, 2-6, 34445 Бейоглу, Стамбул, Турция		

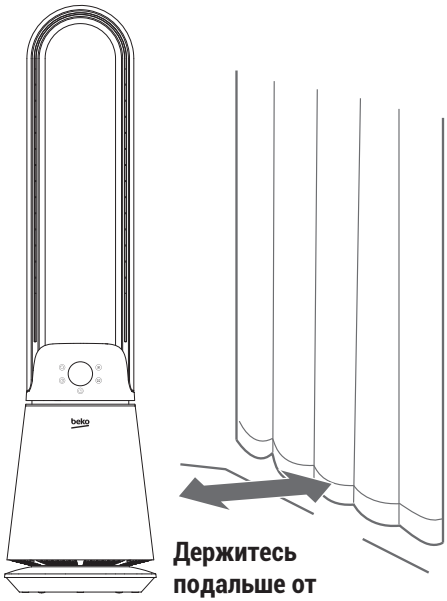
3 Установка

3.1 Установка устройства

Снимите все упаковочные материалы и транспортировочные фиксаторы с устройства.

Для безопасной и бесперебойной работы устройства выберите место установки, соответствуюшее следующим требованиям:

- Пол должен быть твердым, ровным и горизонтальным.
- Не размешайте устройство в горячей, влажной или сильно сырой среде. Розетка должна быть легко доступна, чтобы при необходимости можно было легко отключить кабель питания.
- Диапазон температур: от 0 до +40 °C
- Влажность воздуха (без конденсации): 5–75 %



Держитесь подальше от занавесок.

4 Эксплуатация

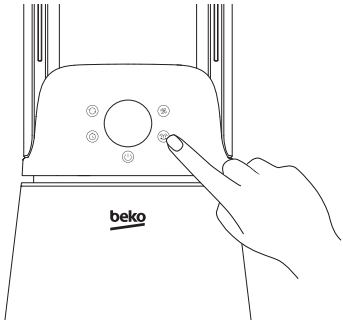
4.1 Панель управления и отображения

Режим ожидания

Подключите штекер сетевого кабеля к устройству и вставьте адаптер питания в розетку. Теперь устройство подключено к питанию. Раздастся короткий звуковой сигнал.

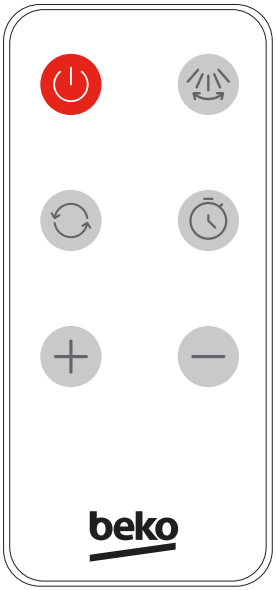
Кнопка	Описание функций
	Кнопка Вкл./Выкл. В режиме ожидания нажмите кнопку питания, чтобы включить вентилятор. По умолчанию скорость установлена на 3. Нажмите кнопку еше раз, чтобы выключить вентилятор.
	Кнопка скоростей Чтобы изменить скорость вентилятора, нажимайте кнопку до тех пор, пока на дисплее не отобразится нужная скорость (от 1 до 20).
	Кнопка колебания Нажмите эту кнопку, чтобы поочередно изменить угол поворота (влево и вправо): 30°, 60°, 90°, 120°, Выкл.
	Режимы Управление мошностью вентилятора и автоматическим режимом.
	Кнопка таймера Нажмите кнопку таймера, чтобы установить время работы от 1 до 8 часов. После установки таймера другие функции могут использоваться в обычном режиме. Когда устройство выключено, настройка таймера также отменяется. 01H-02H-03H-04-05H-06H-07H-08H - 00H

Кнопки имеют звуковую обратную связь.



4 Эксплуатация

4.2. Дистанционное управление



Кнопка	Описание функций
	Кнопка Вкл./Выкл.: В режиме ожидания нажмите кнопку питания, чтобы включить вентилятор. По умолчанию скорость установлена на 3. Нажмите кнопку еше раз, чтобы выключить вентилятор.
	Кнопка колебания: Нажмите эту кнопку, чтобы поочередно изменить угол поворота (влево и вправо): 30°, 60°, 90°, 120°, Выкл.
+	Кнопка "+" на пульте дистанционного управления — для увеличения объема воздуха.
—	Кнопка "-" — для уменьшения объема воздуха.
	Кнопка режима Нажмите эту кнопку, чтобы последовательно переключать режимы воздуха: Режим высокой скорости, Режим сна, Режим естественного воздуха, Выход из режима. Режим высокой скорости: «- P -'» скорость становится максимальной. Режим сна: «- S -» Максимальная скорость в режиме сна — уровень 10. На протяжении 2 часов скорость ветра будет постепенно уменьшаться с 10 до 2. После этого она останется на уровне 2. Устройство снижает скорость на 2 уровня каждые 30 минут. Эта схема повторяется, пока не достигнет уровня 2. Режим естественного воздуха: "-n-" Имитирует естественный ветер. Скорость уменьшается или увеличивается на 4 уровня от установленного уровня вентиляции. Примечание: Самая низкая скорость в режиме естественного воздуха — уровень 5, а максимальная — уровень 16. Нажмите кнопку скорости воздуха, чтобы выйти из текушего режима воздуха.

4 Эксплуатация

	Кнопка таймера Нажмите кнопку таймера, чтобы установить время работы от 1 до 8 часов. После установки таймера другие функции могут использоваться в обычном режиме. Когда устройство выключено, настройка таймера также отменяется. 01H-02H-03H-04-05H-06H-07H-08H - 00H ПРИМЕЧАНИЕ: В правом нижнем углу дисплея мигает маленькая точка для индикации таймера.

Перед использованием снимите изоляционную пластину.

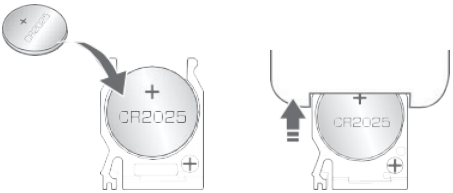
4 Эксплуатация

4.3 Как заменить батарею?

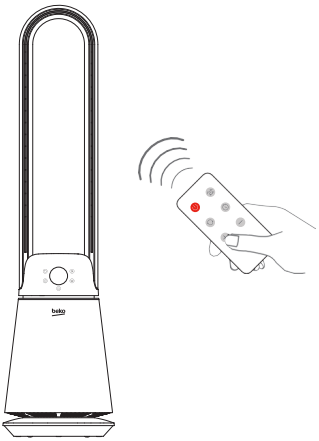
Метод замены батареи: как показано на рисунке

1. Удерживайте застежку, чтобы открыть слот;
2. Вставьте батарею, соблюдая правильную полярность батареи;
3. Верните слот обратно в пульт дистанционного управления.





Не заряжайте эту батарею, если устройство не используется долгое время, выньте батарею; держите вне досягаемости детей; в случае проглатывания обратитесь за медицинской помошью.



1. Этот вентилятор может реагировать на пульт дистанционного управления других устройств.
2. Если вы используете пульт управления этим вентилятором, другие устройства также могут реагировать.

Это связано с наложением частот пульта управления. В самом продукте нет проблем с качеством. Чтобы избежать ненадлежашего использования, держите пульт управления подальше от других электрических устройств во время работы.

Пульт должен быть направлен на дисплей, чтобы максимизировать сигнал пульта.

5 Очистка и уход

Перед очисткой выключите прибор и отсоедините его от сети.



ВНИМАНИЕ: Никогда не используйте бензин, растворители, абразивные чистящие средства, металлические предметы или жесткие шетки для чистки прибора.



ВНИМАНИЕ: Вентилятор требует минимального обслуживания. Не пытайтесь самостоятельно его ремонтировать. Обратитесь к квалифицированным службам, если требуется обслуживание.

5.1 Очистка

Поверхность устройства

Аккуратно протрите поверхность вентилятора сухой мягкой тканью; Если поверхность вентилятора загрязнена, можно использовать разбавленное нейтральное моющее средство и затем протереть мягкой тканью.

Вход воздуха и выход воздуха

Используйте мягкую шетку или пылесос, чтобы очистить пыль на входе и выходе воздуха. Слишком большое количество пыли может повлиять на работу вентилятора. Очишайте его своевременно при малом количестве пыли.

Адаптер питания

Протрите адаптер питания сухой мягкой тканью.

5.2 Хранение

- Если вы не собираетесь использовать прибор в течение длительного времени, храните его осторожно.
- Выключите изделие из розетки.
- Храните его в месте, недоступном для детей.

5.3 Обращение и транспортировка

- При транспортировке и переноске устройства используйте его в оригинальной упаковке. Упаковка устройства зашишает его от физических повреждений.
- Не размешайте тяжелые предметы на устройстве или на его упаковке. Возможно повреждение прибора.
- Падение прибора может вывести его из строя или вызвать необратимые повреждения.

6 Устранение неполадок

Работа вашего устройства может привести к ошибкам и неисправностям. В следуюших таблицах содержатся возможные причины и замечания для устранения сообшения об ошибке или неисправности. Рекомендуется внимательно прочитать таблицу ниже, чтобы сэкономить ваше время и деньги, которые могут быть затрачены на вызов в сервисный центр.

Неисправность	Причина	Решение
Аппарат не работает должным образом после установки	Кабель питания не подключен или имеет плохой контакт.	Убедитесь, что вилка правильно вставлена в розетку.
	Выключатель на корпусе не включен.	Включите выключатель на корпусе.
Пульт дистанционного управления не работает.	Батарея нуждается в замене.	Замените аккумулятор.
	Пульт дистанционного управления используется на расстоянии более 5 м от вентилятора.	Используйте пульт дистанционного управления ближе к вентилятору и убедитесь, что он указывает прямо на панель дисплея.

Производитель: “Arçelik A.S.”

Karaağaç Caddesi No: 2-6 Sütlüce, 34445, Турция

Сделано в Китае

Импортер на территории РФ/ Уполномоченное изготовителем лицо: ООО «БЕКО»

Юридический адрес: 601021 Россия, Владимирская обл., Киржачский р-н, дер. Федоровское, ул. Сельская, д. 49

Дата производства включена в серийный номер продукта, указанный на этикетке, расположенной на продукте, а именно:

первые две цифры серийного номера обозначают год производства, а последние две – месяц.

Например, «10-05-100001» обозначает, что продукт произведен в мае 2010 года.

Действует только на территории РФ / Valid for Russian Federation only

beko

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

Адрес: Россия, 125040, г. Москва, вн.тер.г.муниципальный округ Беговой,
Ленинградский пр-кт, д. 15, стр. 10, этаж 4.
Телефон горячей линии 8-800-200-23-56 (Звонок бесплатный на всей территории России)
Режим работы: пн-пт с 07:00 до 21:00, сб-вс с 08:00 до 21:00 (Московское время)

Гарантийный талон серия **RUS** №

Модель ..... **Серийный номер** .....

Дата продажи .....

Компания .....

Подпись продавца .....

ПЕЧАТЬ

Дата установки .....

Компания .....

Подпись мастера .....

ПЕЧАТЬ

Покупатель ..... **Телефон** .....
Фамилия, Имя, Отчество

Изделие проверялось в присутствии покупателя;
Покупатель с условиями гарантии ознакомлен .....
Подпись Покупателя

Отрывные купоны гарантийного талона являются средством отчетности о выполнении сервисным центром гарантийных работ. Купон изымается из гарантийного талона после удовлетворения Ваших претензий.

beko

серия **RUS** №

Дата продажи .....

.....

ПЕЧАТЬ МАГАЗИНА

3

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

beko

серия **RUS** №

Дата продажи .....

.....

ПЕЧАТЬ МАГАЗИНА

2

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

beko

серия **RUS** №

Дата продажи .....

.....

ПЕЧАТЬ МАГАЗИНА

1

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Уважаемый Покупатель!

Вы приобрели изделие производства компании, входящей в группу компании Arcelik. Изделие сертифицировано на соответствие международным стандартам, техническим регламентам и иным нормам, установленным действующим законодательством Российской Федерации и Евразийского экономического союза.

1. На территории РФ изготовитель устанавливает на изделия следующие гарантийные сроки:

На крупногабаритную и малогабаритную бытовую технику, на кондиционеры 2 года и срок службы 10 лет со дня передачи изделия (товара) потребителю (первому покупателю).

В случае отсутствия документа, подтверждающего факт продажи, эти сроки начинают исчисляться от даты производства изделия, которая может быть вычислена из серийного номера. Информация о том, как прочитать серийный номер содержится в Инструкции по эксплуатации.

2. Условия гарантии распространяются на изделия, использующиеся только для личных, семейных, домашних нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.

3. При покупке и установке изделия проследите, чтобы гарантийный документ был правильно заполнен, не имел исправлений и в нем были указаны: дата продажи, печать и подпись продавца, модель и серийный номер изделия, дата установки, название и печать фирмы-установщика.

4. Сохраняйте гарантийный документ, чек на проданное изделие и квитанцию на услуги по его установке (доставке), доработке водяных и электрических внутриквартирных коммуникаций, а также любые другие документы, относящиеся к гарантийному или иному техническому обслуживанию изделия.

5. При обнаружении недостатков в изделии в период гарантийного срока организация, осуществляющая ремонт (авторизованный сервисный центр), приступает к их устранению в кратчайшие сроки без необоснованных задержек. Гарантийный срок на замененные в гарантийный период комплектующие изделия и составные части истекает при окончании гарантийного срока на изделие в целом.

6. В отношении кондиционеров и сплит-систем, варочных поверхностей и иной встраиваемой техники выполнение гарантийных обязательств осуществляется после демонтажа изделий силами потребителя или специализированной организации.

7. В случае необходимости диагностики и ремонта изделия в помещении организации, осуществляющей ремонт (авторизованный сервисный центр), транспортировка изделия

осуществляется в соответствии с Законом РФ «О защите прав потребителей». В случае вызова специалиста для проверки качества изделия, в результате которой выявилось отсутствие недостатка или было выявлено, что недостатки возникли вследствие нарушения правил транспортировки, установки, эксплуатации изделия, действий третьих лиц или обстоятельств непреодолимой силы, диагностика изделия проводится бесплатно, а транспортные расходы оплачиваются потребителем по прейскуранту авторизованного сервисного центра. В случае отсутствия потребителя дома в момент прихода специалиста авторизованного сервисного центра к назначенному времени, при повторном вызове взимается плата за выезд специалиста по прейскуранту авторизованного сервисного центра.

Прежде чем вызвать специалиста авторизованного сервисного центра, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации изделия.

8. Любые претензии по качеству изделия рассматриваются после предварительной проверки качества изделия представителем авторизованного сервисного центра.

9. Изготовитель не несет какой-либо ответственности за любой возможный ущерб, нанесенный потребителю, иным физическим, юридическим лицам в случае несоблюдения потребителем требований изготовителя, указанных в данных Условиях гарантийного обслуживания и Инструкции по эксплуатации.

Установка и подключение:

1. Изготовитель настоятельно рекомендует Вам доверить установку и подключение изделия специалистам авторизированных сервисных центров.
Для уточнения адреса и телефона актуального авторизированного сервисного центра Вам необходимо обратиться по номеру телефона горячей линии 8-800-200-23-56
Вы можете также обращаться в любую другую специализированную организацию, имеющую соответствующий сертификат на оказание подобных услуг.

2. Оплата работ по установке и подключению изделия происходит по прейскуранту авторизованного сервисного центра/ специализированной организации. Условия оплаты работ по установке и подключению регулируются действующим законодательством. Изготовитель не несет какой-либо ответственности за любой ущерб, нанесенный имуществу граждан вследствие установки и подключения, не соответствующих требованиям, указанным в инструкции по эксплуатации, и/или произведенных не уполномоченными на это лицами.

3. В случае нарушения требований изготовителя по установке и подключению, ответственность за причиненный ущерб несет лицо, проводившее эту работу.

Гарантийными не признаются случаи, в которых недостатки в изделии возникли вследствие:

1. Не соблюдения требований изготовителя, указанных в настоящих Условиях гарантийного обслуживания;

2. Не соблюдения потребителем правил установки, подключения, эксплуатации, хранения или транспортировки изделия, указанных в Инструкции по эксплуатации;

3. Ремонта не уполномоченными на то лицами, если такой ремонт повлек за собой нарушение в работе изделия;

4. Разборки изделия, изменения конструкции и других вмешательств, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации;

5. Неисправностей и повреждений, вызванных экстремальными условиями и/ или действием непреодолимой силы (пожар, стихийные бедствия, и т. д.), а также эксплуатацией изделия в помещении с повышенной влажностью, температурой и т. д;

6. Повреждений техники или нарушений ее нормальной работы, вызванных животными или насекомыми, а также следами их жизнедеятельности;

7. Повреждений изделия или нарушений ее нормальной работы, вызванных сверхнормативными отклонениями параметров сети электро-, газо-, или водоснабжения от номинальных значений, а также нестабильной работой параметров вышеуказанных коммуникаций;

8. Использования изделия для предпринимательской деятельности и/или в непредусмотренных целях;

9. Повреждения или ухудшения функциональных характеристик изделия, вызванных использованием нестандартных и (или) некачественных расходных материалов, принадлежностей, средств бытовой химии, включая кислотосодержащие и абразивные чистящие или моющие средства, образованием на нагревательных элементах избыточного слоя накипи (при повышенной жесткости воды необходима обработка соответствующими составами), а также попаданием внутрь инородных предметов, остатков пищи, и механических примесей.

10. Внешних и внутренних механических повреждений изделия (царапины, трещины, сколы, потертости и прочие механические повреждения), возникших в процессе установки, эксплуатации или транспортировки изделия.

11. Термических и других подобных повреждениях, которые возникли в процессе эксплуатации.

12. Гарантия изготовителя не распространяется на изделия с удаленными или испорченными

табличками, содержащими идентификационный и серийный номер изделия.

13. Гарантия изготовителя не распространяется на косметические дефекты, не влияющие на потребительские свойства изделия, а также на расходные материалы, подверженные естественному износу (фильтры, прокладки, уплотнения, сальники, резиновые шланги, декоративные накладки, электрические лампы, аэраторы, элементы питания и др. в том числе на перемещаемые вручную пластиковые, стеклянные и металлические детали).

14. Изготовитель не несет какой-либо ответственности за любой возможный ущерб, нанесенный потребителю, физическим, юридическим лицам, в случае касания задней стенки прибора стояков отопления, газовых труб, металлических элементов и т. п., несоблюдения потребителем требований изготовителя, указанных в настоящих Условиях гарантийного обслуживания, и в Инструкции по эксплуатации.

15. По истечении гарантийного срока рекомендуется не реже одного раза в 1 год обращаться в авторизованный сервисный центр для проверки качества вашего изделия. Диагностика оплачивается владельцем по прейскуранту авторизованного сервисного центра.

16. Изготовитель не рекомендует использовать изделие за пределами установленного срока службы. Обеспечив правильную утилизацию данного изделия, Вы поможете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могли бы иметь место в противном случае.

Importer in Poland Importer w Polsce Beko S.A. ul. Puławska 366 02-819 Warszawa www.beko.com	**Importer in Czech Republic** Dovozce do České republiky BEKO S.A., organizační složka Bucharova 1423/6, Praha 13 – Nové Butovice, 158 00 www.beko.com	**Importer in Slovakia** Dovozca na Slovensko BEKO Slovakia s.r.o. Suché mýto 1 811 03 Bratislava www.beko.com	**Importer in Estonia** Importija Eesti Beko S.A. Tänav Puławska 366 02-819 Varssavi (Poola) www.beko.com	**Importer in Portugal** Beko Portugal, Unipessoal Lda Espaço Amoreiras – Centro Empresarial Rua D. João V nº 24, 0.01 1250-091 LISBOA www.beko.com
Importer in UK BEKO Plc, Beko House, 1 Greenhill Crescent, Watford, Herts, WD18 8QU www.beko.com	**Importer in Germany** Beko Germany GmbH Rahmannstraße 3 65760 Eschborn www.beko.com	**Importer in Ireland** Beko Ireland, Unit 16, The Hub Logistics Park, Bracetown, Clonee, Meath www.beko.com	**Importer in France** BEKO France/Immeuble Stadium, 266, Avenue du Président Wilson 93218 La Plaine Saint-Deins Cedex www.beko.com	**Importer in Latvia** Importētāja Latvijā Beko S.A. Ielas Puławska 366 02-819 Varšava (Polija) www.beko.com
Importer in Spain Beko Spain Electronics SL 388. 3a planta, 08025 Barcelona www.beko.com	**Importer in Malta** ETV Ltd, C/O Triple A, St. Thomas Street, Luqa Malta, LQA9031 www.triplealuqa.com/ contact-us	**Importer in Serbia** Beko Balkans d.o.o Omladinskih Brigada 88/1 11000 Beograd, Serbia www.beko.com	**Importer in Slovenia** Beko Croatia d.o.o. Slavonska Avenija 1C 10000 Zagreb, Croatia www.beko.com	**Importer in Hungary** Beko Hungary Kft. Népfürdő u. 22.B. Budapest 1138 www.beko.com	**Importer in Norway** Beko Nordic AS Karenslyst Allé 2 0278 Oslo - NO www.beko.com
Importer in Austria BEKO AUSTRIA AG Pfarrgasse 77 1230 Wien Austria www.beko.com	**Importer in Sweden** Beko Nordic AB Olof Palmes Gata 29 SE-111 22 Stockholm www.beko.com	**Importer in Lithuania** Importuotojas Lietuvoje Beko S.A. Gatvė Puławska 366 02-819 Varšuva (Lenkija) www.beko.com	**Importer in Switzerland** Beko Switzerland GmbH Neuhofstrasse 12 CH-6340 Baar www.beko.com	**Importer in Italy** Beko Italy Srl Via Varesina 162, 20156, Milano (Mi) Italia www.beko.com
Importer in Romania Beko Romania S.A. Str. 13 Decembrie, nr. 210, Gaesti 135200, Romania www.beko.com	**Importer in Belgium** Beko Belgium nv/sa Schalienhoevedreef 26 2800 Mechelen Belgium www.beko.com	**Importer in Greece** Beko Greece S.M.S.A. PAR. SEITANIDIS S.A. Polistilo, P.O. Box: 1402 Kavala, 64003 www.beko.com	**Importer in Bulgaria** VIDEOLUX Ltd. 265, Okolovrasten pat Str. Mladost 4, 1766 Sofia, Bulgaria www.technopolis.bg	**Importer in Croatia** Beko Croatia d.o.o. Slavonska Avenija 1C 10000 Zagreb, Croatia www.beko.com

Importer in Russia Импортер на территории РФ/Уполномоченное изготовителем лицо: ООО «БЕКО»,
РФ, 601021, Владимирская обл., Киржачский р-н дер. Федоровское, ул. Сельская, д. 49
Бесплатная линия сервисного обслуживания и информационной поддержки по установке и эксплуатации (только для звонков по России) 8-800-200-23-56
Изготовитель: Arcelik A.Ş. Турция, Karaagac Caddesi No: 2-6 Istanbul 34445 Sutluce, Istanbul

Виробник: "Arçelik A.S." Karaağaç Caddesi No: 2-6 Sütlüce, 34445,Turkey/ "Arçelik A.S.", м. Стамбул, Сютлюдже, вул. Караагач № 2-6, 34445, Туреччина, Термін служби 10 років
Імпортер на території України: ТОВ "Беко Україна", Бізнес Парк «Європасаж» 01033, м. Київ, вул. Сім'ї Прахових, 58/10, 1-й поверх, тел. 0-800-500-4-3-2

Manufactured by Arcelik A.S. Karaagac Caddesi No: 2-6, 34445, Sutluce/ ISTANBUL/ TURKIYE SDA-HVAC-07-24-16

Arçelik A.Ş. Karaağaç Caddesi No:,6-2
34445, Sütlüce / İSTANBUL / TÜRKİYE

www.beko.com